

RUBYFIRES®

MANUAL CERAMIC BURNER





USER'S MANUAL AND SAFETY INSTRUCTIONS OF THE UNIQUE, PATENTED RUBY FIRES CERAMIC BURNER A PRODUCT BY RUBY DECOR B.V.

KEEP THIS USER'S MANUAL CAREFULLY FOR THE LIFE OF THIS PRODUCT. THIS PRODUCT IS ONLY TO BE SOLD IN COMBINATION WITH THIS USER'S MANUAL.

The Ruby Fires ceramic burner can only be used by people of age, who are competent and who have read and understood these user's manual with safety instructions and guidelines.

IMPORTANT

- The ceramic burner is to be used for decorative purposes only and not as a primary source of heating. Observe the local legislation before using.
- Bio ethanol is a hazardous material of danger level UN 1987, level 3
- Make sure to check the national and (or) regional regulations on how to safely store fuel.
- The use of the ceramic burner as a multi-burner or open fire for liquid or solid combustible materials is not permitted.
- The ceramic burner is to be extinguished using the latch on the topside.
- When the ceramic burner is overfilled there is a risk of spilling the liquid fuel e.g. when it is bumped into. This can cause uncontrollable flames.
- Spilled liquid is to be removed before lighting the ceramic burner.
- The flames cannot be adjusted by using the latch. This should always be completely opened when in use.
- Do not smoke while (re)filling or lighting the burner. Risk of explosion!
- Never change the construction of the ceramic burner.
- Warning! Never re-fill a hot or warm ceramic burner. Risk of explosion!
- The flames should never directly touch the inside of the metal insert.
- Avoid physical contact with the bio ethanol.
- It is prohibited for children, people under the influence of alcohol, drugs or medications, or people who are physically or mentally not in good condition, to use the Ceramic Burner.
- Keep children and pets at a safe distance.
- Outer surfaces get hot during operation. Adequate attention is necessary.
- Be careful with inflammable clothes or hair.
- Do not blow into the fire.
- Never leave the fire unattended.
- Do not place inflammable material e.g. paper, cardboard, fabric (clothes) etc. on the burner or surround.
- Keep the latch closed when the burner is not in use.
- The use of the ceramic burner for burning any other material besides the Ruby Fires bio ethanol is not permitted
- Only use spare parts that are exclusively approved by Ruby Fires.
- Warning! In case the flames hit the back of the insert extinguish the fire immediately and contact your supplier.
- Keep a fire-extinguisher or extinguishing blanket within reach.
- Not suitable for continuous operation.
- Keep a safety distance of flammable materials of at least 50cm.



A fire blanket is recommended.



A fire extinguisher is recommended.



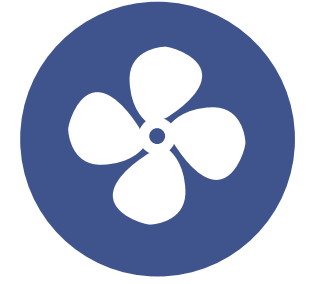
For decorative and domestic use only.



Read manual before installation and use!



Only use fuel according to the user manual.



Only use in a ventilated room.

INSTALLATION OF THE CERAMIC BURNER

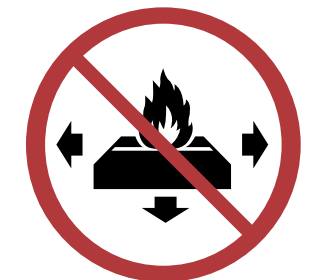
- The ceramic burner needs to be placed or hung on a heat resistant foundation or wall.
- When attaching to a wall, we advise to keep a safety distance of minimum 1 cm from the wall in order to ensure a natural flow of air.
- Please be sure the wall/table/floor on which the ceramic burner is placed can carry its weight.
- Never remove the isolation layer on the backside. Risk of fire!
- Make sure that during installation the ceramic burner is levelled, both horizontally and vertically. This to make sure that liquid cannot flow out of the burner.
- Keep a safety distance of at least 1 meter (on left-, right- and front side) to objects. Keep flammable objects (e.g. curtains, furniture or bookshelves) away from the Ceramic Burner.
- Do not put any flammable items on top of the appliance.
- Do not place the ceramic burner next to, underneath or on top of a windowsill. Risk of fire!
- Use the ceramic burner only in a draft-free room, otherwise soot can be a result. However, it is important to have sufficient ventilation.
- Ruby Fires delivers its own unique fuel: Ruby Fires bio ethanol called CL100. The ceramic burner can only function optimally in combination with this Ruby Fires bio ethanol. Never use another liquid or gel to fill or refill the ceramic burner: this may cause blockage of or damage to the ceramic element on the inside of the burner, resulting in flames of poor quality. As a consequence, the warranty expires as well. Exceptions need to be agreed upon by Ruby Fires.



Only use in draught-free surroundings.



Do not position the fireplace near combustible items.



Never move the appliance while it is in operation.

INSTALLATION IN A RUBY FIRES SURROUND

Place the Ceramic burner in the insert (make sure this is levelled)

INSTALLATION IN AN EXISTING FIREPLACE

Place the Ceramic burner in the therefore appointed space (make sure this is levelled) Minimum distance necessary above top of the burner: 50 cm. Risk of fire!

INSTALLATION IN A MADE-TO-MEASURE PROJECT

View the installation instructions on the website www.rubyfires.com for detailed information on installation in a made-to-measure project. When using multiple burners next to each other consult the special guidelines for installation.

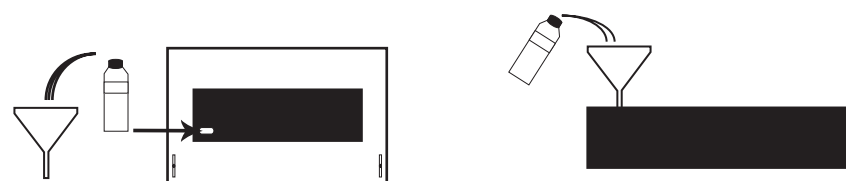
INSTALLATION OF THE ENCLOSED GLASS SCREENS

We advise you to use the enclosed glass screens. The glass plates can be installed on the burner with the screws supplied with the burner. This prevents the flames from hitting the backside. Tighten the screws by hand. Glass expands when heated. Contact your dealer if flames keep on hitting the back. The use of two glass plates is only necessary when using a fireplace with two open ends (without a closed backside).

- Ruby Fires has developed a special ceramic log set and pebbles for decoration purposes of the ceramic burner. Place these around the fire opening (the (white) ceramic element) of the burner. The fire opening should remain free. When decoration material is placed into the flames, unnecessary soot will be formed and an unsafe situation may arise. Do not touch decoration material until it has cooled down for at least 30 minutes. Risk of burns!
- For safety reasons never use any other decoration material for the ceramic burner except the original Ruby Fires ceramic log set or pebbles. Do not use both the log set and/ or pebbles at the same time with the glasses. Risk of fire! When placing a ceramic burner against a back wall (e.g. (wall)surround), make sure the flames burn vertically at all times. This by using glass, log set, pebbles or a spoiler. In case the flames do hit the back, extinguish the fire immediately and contact your supplier! Check our website for different examples.

HOW TO FILL THE CERAMIC BURNER

- Use only CL100 to fill the ceramic burner.
- Open the latch for one third, so the filling-opening is visible.
- Place the enclosed funnel in the filling-opening.
- Carefully pour the Ruby Fires bio ethanol in the funnel until the ceramic brick is saturated, but make sure that the liquid level remains underneath the surface of the element: until the liquid remains visible in the opening and is not higher than the MAX sign.



Burner

Ceramic burner Mini (4114)
Ceramic burner Small (4120 + Silo)
Ceramic burner Big (5820)
Ceramic line burner (8014 + 8013)
Ceramic line burner (11814)

First filling

± 1 liter
± 1,5 liter
± 2 liter
± 2,5 liter
± 3,5 liter

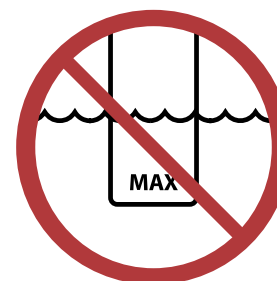
Refill

± 0,8 liter
± 1 liter
± 1,5 liter
± 2 liter
± 2,5 liter

FILLING THE CERAMIC BURNER WITH RUBY FIRES CL100

- It is of great importance that the liquid never flows outside the filling opening.
- Make sure to fill the ceramic burner carefully and slowly, so it cannot be overfilled.
- In case liquid is spilled, use a soft, absorbing cloth to clean.
- For an optimal fire the burner has to be filled up until the liquid remains visible in the opening.

When the ceramic burner is filled with CL100 for the first time, the ceramic element on the inside will be saturated completely. The liquid will always remain partly absorbed by the brick. Therefore it is necessary to use more bio ethanol the first time the burner is filled than the following times.



Never overfill the appliance.



Never pour fuel into a burning appliance.



Never pour fuel into a hot appliance.

WARNING: Make sure that the liquid does not flow outside the filling-opening. In case liquid has been spilled outside the filling-opening, make sure this is dried up before lighting the fire. Risk of fire! There should never be fire outside the fire-opening. This is dangerous and can also cause the insert to de-form and damage of the paint of the insert.

If the ceramic burner is overfilled, the excess fuel should be removed before lighting the ceramic burner. Remove the outer case of the ceramic burner. The 4114L has clasps on the side that hold the outer case in place, pull the clasps out to remove the outer case.

- Warning: Keep on filling the burner until the level remains visible in the filling-opening. The level must remain underneath the MAX sign.
- Check the outer case regularly for fuel overspill.
- When the ceramic burner is filled, remove the funnel. You can now fully open the latch. The burner-opening is visible and the ceramic burner is ready for use.
- Fuel shall be stored in a fire-safe area



Latch open



Latch closed

Watch out: The latch is not a flame regulator!

HOW TO RE-FILL THE CERAMIC BURNER

- Close the latch when the ceramic burner is burned empty.
- Check carefully that there is no longer any fire on the surface.
- Warning: Never fill a burning burner – Life threatening!
- Wait at least 30 minutes for the Ruby Fires burner to cool down.
- For further instructions see: ‘How to fill the ceramic burner’

LIGHTING THE CERAMIC BURNER

There is a latch for the fire-opening on the topside of the ceramic burner.

When the ceramic burner is not lit, this latch is closed (to prevent the bio ethanol from evaporating). By opening the latch the fire-opening with the ceramic brick becomes visible. The ceramic burner can be lit using a long lighter or a long matchstick, but only when nothing is placed on the opening and the Ruby Fires CL100 is well filled as described in: 'How to fill the ceramic burner'



Never ignite a hot appliance.



Never leave small children or pets unattended

OPENING AND CLOSING THE LATCH

The latch can be opened using the enclosed handles.

MAINTENANCE

When the ceramic burner has been used very often, discolorations on the top can occur. Black coating near fire opening can dissolve. This is normal and does not harm the quality of the product. Do not use an abrasive product for cleaning the insert. Clean the surfaces with a moist piece of cloth or a non-abrasive stainless steel cleanser. Glass screens can be cleaned with a ceramic cook top cleaner. Changes and/or alterations to the insert, surface or burner are unacceptable and will cause the warranty to expire. Ruby Fires cannot be held responsible for possible damages or personal injuries caused by misuse or incompetent use of the insert and ceramic burner.

VENTILATION OF THE ROOM

When the ceramic burner is used in closed spaces, adequate ventilation has to be provided! In addition to carbon dioxide (CO₂) an adequate supply of fresh air (150 cm² opening) should be ensured. Insufficient ventilation can cause poisoning by the odourless carbon monoxide. There are requirements for the supply of fresh air quantity per fire. Take the minimum roomsize into account (see below).

type burner	± content (liters)	Measure. (cm)	heat (m ²)	Room (m ²)	consumpt (ltr. p. hr.)	burning time (hours)
4114	1	40x15x8	ca. 2	min 25	0,30	3
4120 + Silo	1,5	40x20x8	ca. 2,5	min 25	0,50	3
5820	2	60x20x8	ca. 3	min 35	0,50	4
8014 + 8013	2	80x20x8	ca. 3,5	min 35	0,55	3,5 / 4
11814	2,5	120x15x8	ca. 4,4	min 40	0,65	3,5 / 4

Attention!! Temperature of glass screens placed in front of the fire can reach 90°-140°C and top of the bio burner even 200°C, when the burner is in use!

Problem	Possible cause	Solution
Existence of soot	Wrong fuel	Use ONLY Ruby Fires CL100
Existence of soot	Fire-opening is covered with decoration material	Make sure the fire-opening is free of decoration material
Duration of fire too short	Wrong fuel (e.g. gel)	Use ONLY Ruby Fires CL100
Duration of fire too short	Burner has not been filled completely	Extinguish the burner. Let it cool down for at least 30 minutes and then re-fill.
Flames too high	Wrong fuel or draft	Use ONLY Ruby Fires CL100 Prevent draft!
Flames too low, not visible	Burner has not been filled completely	Extinguish the burner. Let it cool down for at least 30 minutes and then re-fill.
Burner makes a rustling noise	Wrong fuel (e.g. gel) or overfilled	Use ONLY Ruby Fires CL100
Flames are blue, not visible	Fuel is almost finished	Extinguish the burner. Let it cool down for at least 30 minutes and then re-fill.
Flames remain after the latch has been closed		Open the latch and quickly close it again to refrain the oxygen supply

WARRANTY

The warranty on this product is 2 years. Any changes on the surface or inside of the ceramic burner, due to the usage of the product, are not included in the warranty of the ceramic burner. Ruby Fires reserves the right to make any technical alterations in order to improve the product and its characteristics / safety.

Ruby Fires would like to thank you for the purchase of the ceramic burner. If all the instructions are carefully followed, the ceramic burner will burn free of soot and scent.

GENERAL GUIDELINES BUILT-IN

- Only for inside use.
- Do not place in humid rooms.
- Make sure there is enough ventilation.
- CL100 is a highly flammable liquid and should be handled with care..
- Materials around the burner can become hot. (Danger of burns)
- For use only by adults 18 years or older.
- Keep children and pets at a safe distance.
- Make sure all gas pipes near the burner are closed.
- Only use the ceramic liquid CL100 in original decoration from Ruby Fires.
- we strongly advise to position decoration so it's not in direct contact with the flames of the burner.

Make sure there is enough ventilation. For instant a vent or space under the door.

RECOMMENDED BUILDING MATERIALS:

The materials listed below are Non-combustible and have a isolating function. Of course are other similar materials allowed.

- Promafour® plate
- Promatect® plate
- Super-Isol plate
- Promaglaf® isolation blanket
- Insulfrax isolation blanket

BUILT-IN CERAMIC BURNER

Recess for use ceramic burner without built-in unit:

4114B / 4114S (6)KG	412 x 142 x 78 mm (lxwxh)
4120B (9,3 KG)	410 x 204 x 78 mm (lxwxh)
5820B / 5820S (12,3 KG)	580 x 204 x 78 mm (lxwxh)



Recess for use ceramic burner with top plate, without built-in unit:

4114LB / 4114LS (6,2 KG)	409 x 137 x 78 mm (lxwxh)	Top plate: 431 x 159 mm
5820LB / 5820LS (13,2 KG)	576 x 200 x 79 mm (lxwxh)	Top plate: 598 x 222 mm
8014LS / 8013 (14,1 KG)	822 x 158 x 78 mm (lxwxh)	Top plate: 823 x 159 mm
11814LS (18,8 KG)	1184 x 141 x 78 mm (lxwxh)	Top plate: 1207 x 164 mm



Instructions for building in a ceramic burner without built-in unit:

- The recess for the burner should be made of a heat resistant material.
- Keep a minimal height of 400 mm above the ceramic burner and minimal 50 mm on the sides.
- Make sure the materials above the ceramic burner are made of a heat resistant material.
- If multiple ceramic burners are placed next to each other, keep a minimal distance of 100 mm between the ceramic burners and of the side material.
- Don't place any flammable materials (curtains, decoration, furniture etc.) in a range of 50 cm.
- Place the Ruby Fires ceramic burner in the recess.
- Make sure the ceramic burner is level.
- Place the connectors and the glass on the burner. Do not turn the screws of the glass too tight, glass will expand when hot.
- Place decoration material like pebbles or logsets only around the ceramic stone. Do not put decoration in direct contact with the flames.

BUILT-IN UNIT

Recess for use of a built-in unit:

built-in unit S	640 x 420 x 210 mm (hxwxd)
built-in unit L	670 x 590 x 220 mm (hxwxd)
built-in unit XL	460 x 870 x 210 mm (hxwxd) (with a strip of 910 mm on the bottom)
built-in unit XXL	460 x 1195 x 200 mm (hxwxd) (with a strip of 1240 mm on the bottom)

Instruction for using built-in units:

- The recess for the built-in unit should be made of a heat resistant material.
- Keep a space of 50 mm on both sides of the built-in unit. This space is to be filled with insulation wool
- Place the built-in unit in the recess. Make sure the unit is level.
- Mount the built-in unit on the wall by attaching screws through the holes in the side strips.
- Make sure the screws attaching the built-in unit are firmly stuck in the used material.
- If desired, you can cover the side strips. Keep in mind that this must be done in heat resistant material.
- Place the Ruby Fires ceramic burner in the built-in unit
- Place the connectors and the glass on the burner. Do not turn the screws of the glass too tight, glass will expand when hot.
- Place decoration material like pebbles or logsets only around the ceramic stone.
- Do not put decoration in direct contact with the flames.



GEbruIKSAANWIJZING EN VEILIGHEIDS VOORSCHRIFTEN VAN DE UNIEKE, GEPATENTEERDE RUBY FIRES KERAMISCHE BRANDER EEN PRODUCT VAN RUBY DECOR B.V. NEDERLAND

BEWAAR DEZE GEbruIKSAANWIJZING ZORGVULDIG TIJDENS DE LEVENSDUUR VAN UW PRODUCT, HET PRODUCT DIENT ALLEEN IN COMBINATIE MET DEZE GEbruIKSAANWIJZING UITGELEVERD TE WORDEN.

De Ruby Fires keramische Brander mag uitsluitend door meerderjarige en bevoegde personen gebruikt worden welke deze gebruiksaanwijzing en veiligheidsaanwijzingen gelezen en begrepen hebben en de aangegeven richtlijnen toepassen.

BELANGRIJK

- De keramische brander heeft alleen een decoratieve functie en kan niet als hoofdverwarming dienen, alleen als bijverwarming. Lees de lokale wetgeving voor gebruik.
- Bio ethanol valt onder de groep gevaarlijke stoffen en gevaarklasse UN 1987, klasse 3.
- Lees de nationale en (of) regionale wetgeving over het veilig opslaan van brandbare vloeistof.
- Het gebruik van de keramische brander als vuurplaats, openhaard of allesbrander voor het verbranden van vloeibare of vaste brandbare materialen is niet toegestaan.
- De keramische brander wordt gedoofd door middel van de schuiflade aan de bovenzijde.
- Bij overvullen is er gevaar van het uitlopen van de vloeistof indien er tegen de haard aangestoten wordt. Daardoor kunnen er oncontroleerbare vlammen ontstaan.
- Gemorste vloeistof moet verwijderd worden voor het aansteken van de brander.
- De schuif is géén vlammen regelaar, altijd geheel openen tijdens het branden.
- Niet roken tijdens het (bij)vullen en ontsteken. Explosiegevaar!
- De constructie van de keramische brander mag nooit veranderd worden.
- **Waarschuwing!** Nooit een hete/warme keramische brander bijvullen. Explosiegevaar!
- Vuur mag nooit in directe aanraking komen met de binnenzijde van de metalen inzethaard.
- Vermijd huidcontact met de CL100.
- Gebruik van de keramische brander door kinderen is verboden evenals het gebruik door een volwassene welke onder invloed is van drank, drugs of geneesmiddelen danwel niet in goede psychische of fysieke staat is.
- Tijdens het gebruik kinderen en huisdieren op afstand houden.
- Oppervlak van de brander wordt heet. Gepaste aandacht is vereist.
- Pas op voor brandbare kleding en haren.
- Niet in het vuur blazen.
- Laat nooit het vuur onbeheerd achter.
- Geen licht ontvlambare materialen als papier, karton, stof (kleding) etc. op de brander/schouw leggen.
- Wanneer de keramische brander niet gebruikt wordt, de schuif dicht laten.
- Gebruik alleen door Ruby Fires aanbevolen reserve onderdelen.
- **Waarschuwing!** Indien de vlammen tegen de achterwand aan slaan, direct het vuur doven en contact opnemen met uw leverancier.
- Zorg er voor dat u een blus apparaat of blusdeken binnen handbereik heeft.
- Niet geschikt voor continu gebruik.
- Houd een afstand van minstens 50 cm van brandbare materialen.



Branddeken wordt aangeraden.



Brandblusser wordt aangeraden.



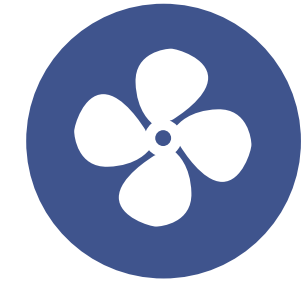
Alleen geschikt voor huiselijk en decoratief gebruik.



Lees gebruikshandleiding voor gebruik.



Gebruik vloeistof alleen zoals beschreven in handleiding.



Gebruik alleen in goed geventileerde ruimte.

INSTALLATIE VAN DE KERAMISCHE BRANDER

- De keramische brander mag alleen op een vuurvaste ondergrond of wand geplaatst of gehangen worden.
- Bij montage aan een wand adviseren wij u om een veiligheidsafstand van minimaal 1 cm tot de wand aan te houden, zodat er een natuurlijke luchtstroom kan plaatsvinden.
- Zorg ervoor dat muur/tafel/vloer waar de brander geplaatst is het gewicht kan dragen.
- De isolatieplaat (inzethaard) aan de achterkant nooit verwijderen i.v.m. brandgevaar!
- De keramische brander moet zowel bij wand- als vloermontage in horizontale en verticale stand waterpas geplaatst worden, zodat er geen mogelijkheid is dat de vloeistof eruit loopt.
- De keramische brander niet in nabije afstand van ontvlambare voorwerpen en objecten, als gordijnen, meubilair of boekenplanken plaatsen i.v.m. brandgevaar! Afstand aanhouden van minimaal 1 meter.
- Plaats geen brandbare objecten op de brander.
- De keramische brander niet naast of onder een vensterbank plaatsen.
- De keramische brander alleen in tochtvrije ruimten gebruiken, ventilatie is belangrijk.
- Ruby Fires levert haar eigen unieke brandstof: Ruby Fires Bio Ethanol, onder de naam CL100. Een optimale werking van de keramische brander kan alleen gegarandeerd worden bij gebruik van deze Ruby Fires CL100. Gebruik nooit een andere vloeistof of gel om de keramische brander te vullen, hierdoor zal de keramische steen niet meer goed functioneren en het vuurbeeld van mindere kwaliteit zijn. Tevens vervalt de garantie. Uitzonderingen hierop dienen overlegd te worden met Ruby Fires.



Gebruik alleen in tochtvrije ruimte.



Plaats geen brandbare objecten in buurt van brander.



Verplaats de brander niet wanneer in gebruik.

INSTALLATIE IN BIJGELEVERDE RUBY FIRES SCHOUW

De keramische brander in de inzethaard plaatsen (waterpas).

INSTALLATIE IN BESTAANDE (OPEN) HAARD

Keramische brander waterpas in de daarvoor bestemde ruimte plaatsen. Minimale afstand vanaf de bovenkant van de brander: 50 cm. i.v.m. Brandgevaar!

INSTALLATIE BIJ INBOUWEN

Zie inbouw instructies op website www.rubyfires.com bij inbouwen brander. Bij gebruik van meerdere branders naast elkaar de speciale richtlijnen voor inbouwen raadplegen.

INSTALLATIE VAN DE GLAS SCHERMPJES

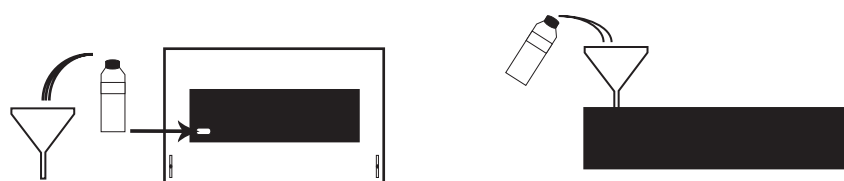
De glasplaten kunt u op de brander monteren met de daar voor meegeleverde koppelstukjes. Hierdoor wordt voorkomen dat de vlammen door de luchtstroom tegen de achterwand slaan. Glas aan de voorzijde plaatsen. Schroefjes van connectors niet te vast draaien (handvast). Glas zet iets uit bij hitte. Als vlammen alsnog tegen de achterwand aanslaan, contact opnemen met uw dealer. Dubbel glas heeft u alleen nodig bij doorkijk haarden (zonder achterwand).

- Geen decoratieset en glas tegelijk plaatsen. Dus of decoratie materiaal of glas.
- Positioneer de speciaal door Ruby Fires ontwikkelde keramische houtset / kiezels rondom het brandend oppervlak (de witte keramische steen) van de keramische brander. Dit betekent dat het brandoppervlak vrij blijft. Wanneer dit niet gebeurt, ontstaat er onnodige roetvorming en kan er bovendien een onveilige situatie ontstaan. Raak de houtset/ kiezelstenen pas na een afkoeltijd van 30 minuten aan. Verbrandingsgevaar!
- I.v.m. veiligheid nooit andere materialen ter decoratie van de keramische brander gebruiken dan de originele keramische houtsets/ kiezelstenen van Ruby Fires.
- Bij het plaatsen van een biobrander tegen een achterwand (bijv. schouw of hanghaard) dient u te allen tijde er voor te zorgen dat vlammen verticaal branden. Dit kan met behulp van glas, houtset, kiezels of spoiler. Indien de vlammen toch tegen de achterwand aanslaan dient u het vuur te doven! Neemt u dan contact op met uw dealer. Verder verwijzen wij u naar onze website waar verschillende voorbeelden zijn beschreven.

HET VULLEN VAN DE KERAMISCHE BRANDER MET RUBY FIRES CL100

- Gebruik alleen de unieke Ruby Fires CL100 vloeistof om de keramische brander te vullen.
- Bij het vullen is het van groot belang dat de vloeistof nooit buiten de vulopening komt. Het is belangrijk om de vloeistof langzaam bij te vullen, om constant in de gaten te houden hoe vol de keramische brander is. **Vullen tot er vloeistof in de opening blijft staan.**
- Indien er vloeistof gemorst wordt deze met een zachte absorberende doek opnemen. Voor een optimaal vlambeeld dient de brander gevuld te worden tot 1 cm vanaf de bovenkant van de steen.

Tijdens de eerste keer vullen wordt de keramische steen verzadigd met de Ruby Fires CL100. De vloeistof zal altijd voor een deel opgenomen blijven door de keramische steen. Om deze reden wordt er de eerste keer meer vloeistof gebruikt dan bij het navullen. Hoeveel CL100 er ongeveer in de brander gaat ziet u hieronder.



Keramische brander

Keramische brander Enna (1717B)
Keramische brander Mini (4114)
Keramische brander (4120 + Silo)
Keramische brander (5820)
Keramische brander (8014)
Keramische brander (11814)

Eerste vulling

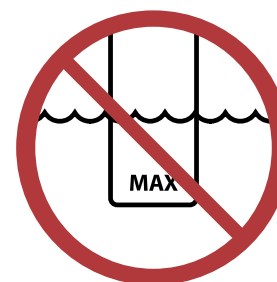
± 0,8 liter
± 1 liter
± 1,5 liter
± 2 liter
± 2,5 liter
± 3,5 liter

Navulling

± 0,6 liter
± 0,8 liter
± 1 liter
± 1,5 liter
± 2 liter
± 2,5 liter

WERKWIJZE VULLEN VAN DE KERAMISCHE BRANDER

- U opent de schuiflade 1/3 waardoor de vulopening vrijkomt. Bij vierkante brander geheel openen.
- Plaats de bijgeleverde trechter in de vulopening.
- Brander, met behulp van de trechter in de vulopening, vullen met de Ruby Fires CL100 totdat de steen verzadigd is. Vullen tot er vloeistof in de opening blijft staan en niet hoger dan de MAX aanduiding



Brander nooit overvullen.



Nooit vullen wanneer de brander aan staat.

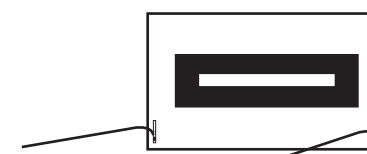


Nooit vullen wanneer de brander nog heet is.

LET OP: zorg ervoor dat de vloeistof nooit buiten de vulopening komt. Indien er vloeistof is gemorst buiten de vulopening eerst laten drogen of droogmaken voordat ontstoken wordt. Brandgevaar! Er mag nooit vuur ontstaan buiten de brandopening. Dit is gevaarlijk en kan tot vervormingen en afbladderen van de verf leiden. Brandgevaar!

Als de keramische brander overvult is moet het vloeistof te veel verwijderd worden voor gebruik. Haal de brander uit de buitenbak en zorg ervoor dat de vloeistof zich niet in de binnenbak bevindt. De 4114L heeft haakjes aan de zijkant, haal deze naar buiten om de buitenbak te verwijderen.

- Vullen totdat vloeistof blijvend zichtbaar is in de vulopening.
- Maximaal vullen tot 1 cm vanaf de bovenkant van de steen.
- Controleer de buitenbak regelmatig op gemorste vloeistof.
- Wanneer de keramische brander bijgevuld is, kan de trechter eruit en kunt u de schuiflade verder openen.
- Vloeistof moet in een vuurvaste omgeving opgeslagen worden.



Schuif open



Schuif dicht

LET OP: De schuif is geen vlammenregelaar!

WERKWIJZE NAVULLEN VAN DE KERAMISCHE BRANDER

Wanneer de CL100 volledig opgebrand is: doe de schuif dicht.

Controleert u voor de zekerheid dat er geen vuur meer is.

Waarschuwing! Nooit een brandende brander vullen – Levensgevaarlijk!

Wacht minstens 30 minuten zodat de keramische brander kan afkoelen.

Zie voor verdere instructies: 'Werkwijze vullen van de keramische brander'.

AANSTEKEN VAN DE KERAMISCHE BRANDER

Aan de bovenkant van de keramische brander is een schuif voor de vuuropening gesitueerd.

Wanneer de keramische brander niet brandt, is deze dicht (om verdampen van de CL100 zo veel mogelijk te voorkomen). Door de schuif helemaal naar voren te halen, komt de opening /

keramische steen tevoorschijn. Keramische brander aansteken met een lange aansteker of lange lucifer, maar alleen wanneer u er zeker van bent dat er niets op de opening ligt en dat de Ruby Fires CL100 goed is bijgevuld zoals beschreven bij 'Werkwijze vullen van de keramische brander'.



Steek nooit een hete brander aan.



Houd huisdieren en kinderen uit de buurt.

HET SLUITEN EN OPENEN VAN DE SCHUIF

De schuif van de brander kunt u bedienen met de bijgeleverde pookjes.

ONDERHOUD EN REINIGING

Na veelvuldig gebruik kunnen er aan de bovenkant van de keramische brander verkleuringen ontstaan, dit is normaal en is geen kwaliteitsvermindering. Bij reiniging van de inzethaard en brander geen schuurmiddel gebruiken. Oppervlakten alleen met vochtige doek afnemen, of met schuurvrije RVS-reiniger.

De glasplaat is te reinigen met "Brillo" of een keramisch kookplaten reiniger.

Wijzigingen of veranderingen aan ombouw, oppervlakte of brander zijn niet toelaatbaar. Dit heeft tot gevolg dat iedere vorm van garantie aanspraak vervalt. Over mogelijke schade of persoonlijk letsel die door verkeerd/ ondeskundig gebruik van de sfeerhaard en de keramische brander ontstaan zijn, kan Ruby Fires niet aansprakelijk worden gesteld.

VENTILATIE VAN DE RUIMTE

Wanneer de keramische brander gebruikt wordt in een gesloten ruimten, dient u voor voldoende ventilatie te zorgen! Tot aanvulling van kooldioxide (CO₂) dient u zorg te dragen voor voldoende toevoer van frisse lucht (opening minimaal 150 cm²). Bij onvoldoende luchttoevoer kan namelijk een vergiftiging ontstaan door het reukloze koolmonoxide. Er zijn de volgende eisen voor de levering van verse lucht hoeveelheid per uur. Houd rekening met de minimale grootte van de ruimte (zie volgende pagina).

type brander	± inhoud (liter)	afmeting (cm)	warmte (kw)	grote ruimte (m ²)	gem. verbruik (ltr. per uur)	brandduur (uren)
1717	0,7	20x20x8	ca. 1	min 20	0,20	4
4114	1	40x15x8	ca. 2	min 25	0,30	3
4120 + Silo	1,5	40x20x8	ca. 2,5	min 25	0,50	3
5820	2	60x20x8	ca. 3	min 35	0,50	4
8014	2	80x20x8	ca. 3,5	min 35	0,55	3,5 / 4
11814	2,5	120x15x8	ca. 5	min 40	0,65	3,5 / 4

LET OP! Glazen, voorzetschermen en houtsets kunnen tijdens het gebruik tot 90°C-140°C worden, de afdekplaat tot wel 200°C!

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Ontstaan van roetvorming	Verkeerde brandstof	Uitsluitend Ruby Fires CL100 gebruiken
Ontstaan van roetvorming	Brandoppervlak is bedekt met keramische houtset/ kiezelstenen	Brandoppervlak vrijmaken
Brandtijd te kort	Verkeerde brandstof (bijv. gel, spiritus)	Uitsluitend Ruby Fires CL100 gebruiken
Brandtijd te kort	Brander niet compleet gevuld met vloeistof	Brander met schuif doven. Minimaal 30 minuten laten afkoelen. Vullen en weer gebruiken.
Vlammen te groot	Verkeerde brandstof (bijv. gel, spiritus) of valse trek!	Uitsluitend Ruby Fires CL100 gebruiken Valse trek voorkomen
Vlammen te klein, niet zichtbaar	Brander niet compleet gevuld met vloeistof	Brander met schuif doven. Minimaal 30 minuten laten afkoelen. Vullen en weer gebruiken
Brander maakt een ruisend geluid, 'knisperen'	Verkeerde brandstof (bijv. gel, spiritus)	Uitsluitend Ruby Fires CL100 gebruiken of de brander is te vol gevuld
Blauwe vlammen, geen zichtbaar vlammenbeeld	Einde verbrandproces, vloeistof bijna op	Laten uitbranden. Minimaal 30 minuten laten afkoelen. Vullen en weer gebruiken
Vlammen doven niet na sluiten van de schuif	Komt bij de grote branders vooral voor als deze midden in de brandtijd zit. Ethanol damp zoekt dan een uitweg.	Schuif openen en daarna sneller sluiten waardoor zuurstof toevoer wordt afgesloten.

GARANTIE

De garantie voor uw product bedraagt 2 jaar. Veranderingen aan oppervlakten of de binnenkant van de keramische brander, die door het gebruik van het product en diens werking ontstaan zijn, vallen buiten de garantie.

Veranderingen, oftewel technische veranderingen in het kader van een verbetering van het product en zijn eigenschappen/ veiligheid zijn te allen tijde voorbehouden.

Bedankt voor uw aankoop van de keramische brander van Ruby Fires. Wanneer u deze gebruiksaanwijzing opvolgt, zal de keramische brander vrijwel roet- en reukvrij branden.

Wij wensen u veel plezierige en gezellige momenten met de keramische brander!

ALGEMENE RICHTLIJNEN INBOUWEN

- Uitsluitend binnenshuis toepassen.
- Niet in ruimten plaatsen waar veel tocht is.
- Zorg voor voldoende ventilatie.
- CL100 is een licht ontvlambare vloeistof en dient met beleid gebruikt te worden.
- Materialen rondom de brander kunnen heet worden. (gevaar voor brandwonden)
- Alleen te gebruiken door volwassenen van 18 jaar of ouder.
- Houd kinderen en huisdieren op gepaste afstand van de haard.
- Zorg dat alle gasleidingen in de omgeving van de brander afgesloten zijn.
- Gebruik uitsluitend de CL100 brandvloeistof en origineel decoratiemateriaal van Ruby Fires.
- Decoratie materiaal mag niet in de vlam liggen.

Zorg voor voldoende ventilatie. Bijv. door middel van een rooster in venster en/of ruimte onder de deur, op minimaal 2 plaatsen tegen over elkaar.

TOEGESTANE BOUWMATERIALEN

Onderstaande bouwmaterialen zijn onbrandbaar en hebben een isolerende werking. Uiteraard zijn andere soortgelijke materialen ook toegestaan.

- Promafour® plaat
- Promatect® plaat
- Super-Isol plaat
- Promaglaf® isolatiedeken
- Insulfrax isolatiedeken

INBOUWEN KERAMISCHE BRANDER

Uitsparing bij gebruik van losse branders (zonder inbouwunit):

4114B / 4114S (6 KG)	412 x 142 x 78 mm (lxbxh)
4120B (9,3 KG)	410 x 204 x 78 mm (lxbxh)
5820B / 5820S (12,3 KG)	580 x 204 x 78 mm (lxbxh)



Uitsparing bij gebruik van losse branders met boven plaat:

4114LB / 4114LS (6,2 KG)	409 x 137 x 78 mm (lxbxh)	Bovenplaat: 431 x 159 mm
5820LB / 5820LS (13,2 KG)	576 x 200 x 79 mm (lxbxh)	Bovenplaat: 598 x 222 mm
8014LS / 8013 (14,1 KG)	822 x 158 x 78 mm (lxbxh)	Bovenplaat: 823 x 159 mm
11814LS (18,8 KG)	1184 x 141 x 78 mm (lxbxh)	Bovenplaat: 1207 x 164 mm



Instructies voor inbouwen van losse branders (zonder inbouwunit):

- Houd bij het maken van de uitsparing rekening met het feit dat delen die in direct contact met de brander komen uit hittebestendig materiaal vervaardigd dienen te zijn (zie voorbeelden toegestane bouwmaterialen).
- Houdt een minimale hoogte van 400 mm boven de brander aan en minimaal de breedte van de brander.
- Zorg dat de afwerking boven de brander van hittebestendig materiaal vervaardigd is (zie voorbeelden toegestane bouwmaterialen).
- Indien meerdere branders naast elkaar worden geplaatst, houd dan minimaal 100 mm afstand tussen de branders en van de zijwanden.
- Plaats de Ruby Fires keramische brander in de uitsparing.
- Zorg ervoor dat de brander waterpas staat.
- Binnen een straal van 50 cm van de brander geen brandbare materialen plaatsen, zoals bijvoorbeeld gordijnen, decoratie en/of meubels.
- Plaats de connectors en de glasplaatjes op de brander. Schroeven voor bevestigen glas niet te vast draaien in verband met het uitzetten van het glas bij hitte.
- Plaats eventueel decoratiemateriaal zoals kiezels en/of keramische takken enkel rond de brandopening. Decoratiemateriaal mag niet in direct contact met de vlammen komen.

INBOUWEN INBOUWUNIT

Uitsparing bij gebruik van inbouwunits:

Inbouwunit S	640 x 420 x 210 mm (hxbxd)
Inbouwunit L	670 x 590 x 220 mm (hxbxd)
Inbouwunit XL	460 x 870 x 210 mm (hxbxd) (met een strook van 910 mm aan de onderkant)
Inbouwunit XXL	460 x 1195 x 200 mm (hxbxd) (met een strook van 1240 mm aan de onderkant)

Instructies voor inbouwen van inbouwunits:

- Houd bij het maken van de uitsparing rekening met het feit dat delen die in direct contact met de inbouwunit komen uit hittebestendig materiaal vervaardigd dienen te zijn (zie voorbeelden toegestane bouwmaterialen).
- Aan iedere zijde van de inbouwunit dient 50mm ruimte vrij te zijn die wordt opgevuld met isolatiewol (zie voorbeelden toegestane bouwmaterialen).
- Plaats de inbouwunit in de uitsparing in de wand en zorg ervoor dat deze waterpas gemonteerd wordt.
- Bevestig de inbouwhaard aan de wand door deze vast te schroeven met schroeven in de daarvoor bestemde gaten in de flensrand.
- Zorg dat de schroeven waarmee de inbouwhaard wordt vastgezet goed vast hechten in het gebruikte materiaal.
- Werk de flensrand eventueel naar wens af. Houdt er echter rekening mee dat dit met hittebestendig materiaal gebeurt (zie voorbeelden toegestane bouwmaterialen).
- Plaats de Ruby Fires keramische brander in de inbouwunit.
- Plaats de connectors en de glasplaatjes op de brander. Schroeven voor bevestigen glas niet te vast draaien in verband met het uitzetten van het glas bij hitte.

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG UND SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN PATENTIERTEN RUBY FIRES KERAMISCHEN BRENNER.**

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG WÄHREND DER LEBENSDAUER DES PRODUKTES, DAS PRODUKT SOLLTE NUR MIT DIESER ANLEITUNG VERWENDET WERDEN.

Die Ruby Fires keramischen Brenner dürfen ausschließlich von volljährigen und berechtigten Personen bedient werden, die diese Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise gelesen und verstanden haben.

WICHTIG

- Die Keramik-Brenner hat nur eine dekorative Funktion und kann nicht als Hauptheizungsquelle gebraucht werden, sondern nur als Nebenheizung.
- Bioethanol fällt unter die Gruppe gefährliche Stoffe und Gefahrenklasse WGK UN 1987, Klasse 3
- Die Verwendung des Keramik-Brenners als Kamin oder Holzofen für das Brennen von flüssigen oder festen brennbaren Materialien ist verboten.
- Der Keramik-Brenner wird durch die Schublade an der Oberseite gelöscht.
- Beim Befüllen kann Bioethanol auslaufen, wenn gegen den Brenner gestoßen wird. Gefährlich!
- Dadurch können unkontrollierbare Flammen auftreten.
- Die Schublade ist kein Flammenregler, immer völlig öffnen.
- Nicht rauchen beim Füllen oder bzw. Anzünden. Explosionsgefahr!
- Der Aufbau oder die Konstruktion der Keramik-Brenner darf nie geändert werden.
- Warnung! Niemals einen warmen / heißen Brenner nachfüllen. Explosionsgefahr!
- Feuer darf nie in direkten Kontakt mit der Innenseite des Metalleinsatzes kommen.
- Hautkontakt mit Bioethanol vermeiden.
- Die Nutzung der Keramik-Brenner durch Kinder ist verboten, wie auch von Erwachsenen unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten, oder die sich nicht in guter psychischer oder körperlicher Fassung befinden.
- Während des Betriebs, Kinder und Haustiere vom Produkt fernhalten.
- Vorsicht mit brennbarer Kleidung und Haaren.
- Nicht in die Flamme pusten.
- Produkt nicht unbeaufsichtigt lassen
- Keine leicht entzündlichen Gegenstände (Papier, Pappe, Stoffe usw.) am Kamin ablegen.
- Bei Nichtbenutzung des Ruby Fires Kamins die Schublade des Brenners schließen.
- Warnung! Wenn die Flammen gegen die Rückwand schlagen, direkt das Feuer löschen und Kontakt mit Ihrem Händler aufnehmen.
- Vergewissern Sie sich immer eine Löschdecke oder einen Feuerlöscher in Reichweite zu haben.

INSTALLATION DES KERAMIK-BRENNERS

- Den keramischen Brenner nur auf hitzebeständigen Böden aufstellen oder an hitzebeständigen Wänden aufhängen.
- Bei Installation an einer Wand sollte ein Sicherheitsabstand von 1 cm als Luftschlitz zur Wand eingehalten werden.
- Die Isolationsplatte an der Rückseite vom Bio Flame Einsatz nicht entfernen. Brandgefahr!!!
- Der keramische Brenner muss sowohl bei Wand- oder Bodenmontage genau in waagerechter und senkrechter Richtung montiert werden, damit keine Möglichkeit entsteht dass die Flüssigkeit auslaufen kann. Brandgefahr!!!



Eine Löschdecke verwenden.



Einen Feuerlöscher verwenden.



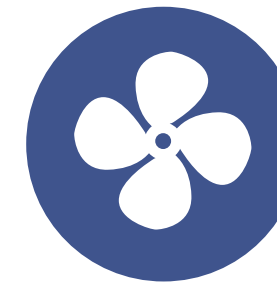
Nur für den dekorativen und häuslichen Gebrauch.



Vor Benutzung die Gebrauchsanweisung lese.



Verwenden Sie nur Brennflüssigkeit, die in der Gebrauchsanweisung beschrieben wird.



Nur in belüfteten Räumen verwenden.

- Ein Sicherheitsabstand rechts, links und oberhalb zu umgebenden Flächen und Gegenständen von mindestens 50 cm ist einzuhalten. Brandgefahr!!!
- Den Ruby Fires Kamin nicht in unmittelbarer Nähe von entflammaren Gegenständen, wie z.B. Gardinen, Möbeln oder Bücherregalen betreiben. Brandgefahr!!!
- Den keramischen Brenner nicht neben oder unterhalb von Fenstern verwenden. Zugluft vermeiden. Brandgefahr!!!
- Nur in zugluftfreien Räumen betreiben, ausreichende Belüftung ist wichtig.
- Ruby Fires liefert eine eigene exklusive Brennflüssigkeit: Ruby Fires Bioethanol, mit dem Namen CL100. Eine optimale Wirkung der keramischen Brenner kann nur beim Gebrauch von dieser Ruby Fires Bioethanol- Brennflüssigkeit garantiert werden. Verwenden Sie nie ein Gel oder Eine andere Flüssigkeit um den Keramik-Brenner zu befüllen. Hierdurch kann es sein, dass Der Schamottestein nicht mehr gut funktioniert und das Flammenbild eine mindere Qualität hat. Bei Nichtbeachtung erlischt der Garantieanspruch. Ausnahmen nur in Beratung mit Ruby Fires.



Nur in zugfreier Umgebung verwenden.



Stellen Sie den Kamin nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen auf.



Bewegen Sie das Gerät niemals, während es in Betrieb ist.

INSTALLATION IN DEN BEIGELIEFERTEN RUBY FIRES KAMIN

Der Keramik-Brenner in der Einsatz installieren. Verwenden Sie eine Wasserwaage

INSTALLATION IN BESTEHENDEN KAMIN

Keramik-Brenner in vorgesehen Öffnung einsetzen (waagrecht). Minimale freie Abstand unter die Oberseite von der Brenner: 50 cm. Brandgefahr!!

INSTALLATION DER GLASSCHEIBEN

Die Glasplatten können Sie auf den Brenner montieren mit die mitgelieferte Teilen. Hiermit vermeiden Sie dass infolge der Luftströmung die Flammen gegen die Rückwand schlagen. Glas an der Vorderseite montieren. Schrauben von den Steckern nicht zu fest drehen (handfest). Glas dehnt sich etwas aus bei Wärme. Wenn die Flammen immer noch gegen die Rückwand schlagen, wenden Sie sich dann an Ihren Fachhändler. Doppeltes Glas nötig bei Durchsichtkaminen.

INSTALLATION DER HOLZSATZ/ KIESELSTEINE

- Keinen Dekorationssatz und Glas gleichzeitig montieren. Also entweder Dekorationsmaterial oder Glasscheiben verwenden.
- Dekorationsholz oder Dekorationssteine von Ruby Fires um den Brenner herum legen, hierbei darauf achten, dass der Brennerschlitz (weißer keramischer Schamottestein) nicht verdeckt wird. Wenn die Dekorationssätze auf den Brennerschlitz gelegt werden, entsteht unnötigerweise Ruß und dadurch kann eine gefährliche Situation entstehen. Die Dekoration erst berühren nach einer Abkühlzeit von 30 Minuten. Verbrennungsgefahr!!!
- Aus Sicherheitsgründen keine anderen Dekorationsmaterialien, wie keramisches Dekorholz oder Dekorsteine platzieren. Verwenden Sie nur die Dekoration von Ruby Fires. Brandgefahr!!
- Bei der Montage eines keramischen Brenners an eine Wand (z.B. Schornstein oder Hängeofen), sollten Sie immer darauf achten, dass die Flammen vertikal brennen. Dies kann mit Glas, Holzsatz, Steinen oder Split erreicht werden. Wenn die Flammen immer noch gegen die Rückwand schlagen bitte das Feuer sofort löschen! Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Darüber hinaus verweisen wir Sie auf unsere Website, wo mehrere Beispiele beschrieben sind.

FÜLLEN DES KERAMISCHEN BRENNER MIT RUBY FIRES CL100

- Verwenden Sie nur das einzigartige Ruby Fires Bioethanol CL100 für den Keramikbrenner.
- Beim Befüllen ist es sehr wichtig, dass die Flüssigkeit nie aus der Einfüllöffnung kommt. Außerdem sollte man den Brenner langsam befüllen und ständig überwachen, wie voll der Keramikbrenner ist.
- Wenn Flüssigkeit verschüttet wird, diese mit einem weichen, saugfähigen Tuch aufnehmen.
- Für eine optimale Brennerflamme den max. Füllstand MAX einhalten oder füllen bis die Flüssigkeit sichtbar stehen bleibt.

Wenn der Keramikstein das erste Mal mit Ruby Fires CL100 gefüllt wird, tritt eine Sättigung des Steins mit Ruby Fires CL100 ein. Die Flüssigkeit wird immer teilweise absorbiert und bleibt im Keramikstein. Aus diesem Grund benötigt man bei dem ersten Befüllen mehr CL100 als zum Nachfüllen. Wieviel CL100 sie für den jeweiligen Brenner benötigen, ist unten beschrieben:

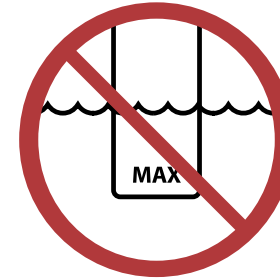
Keramik Brenner

Keramik Brenner	Erste Füllung	Nachfüllen
Keramischen Brenner Enna (1717B)	± 0,8 liter	± 0,6 liter
Keramischen Brenner Klein (4114)	± 1 liter	± 0,8 liter
Keramischen Brenner Mini (4120 + Silo)	± 1,5 liter	± 1 liter
Keramischen Brenner Gross (5820)	± 2 liter	± 1,5 liter
Keramischen Brenner Linie (8014)	± 2,5 liter	± 2 liter
Keramischen Brenner Linie (11814)	± 3,5 liter	± 2,5 liter



ANLEITUNG ZUM NACHFÜLLEN DES KERAMIK-BRENNERS

- Öffnen Sie die Schublade etwa 1/3 damit die Füllöffnung sichtbar wird
- Stellen Sie den mitgelieferten Trichter in die Füllöffnung
- Den Brenner mittels Trichter durch die Füllöffnung mit Ruby Fires Bio Ethanol Brennstoff auffüllen bis der Stein gesättigt ist. Vorsicht!!! Füllen Sie nur bis die Flüssigkeit in der Öffnung stehen bleibt oder nicht höher als zu der MAX-Markierung.



Niemals über das Maximum befüllen.



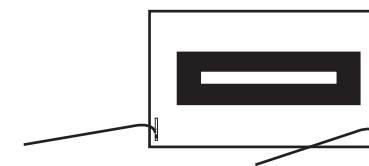
Füllen Sie niemals Brennstoff in ein brennendes Gerät.



Füllen Sie niemals Brennstoff in ein heißes Gerät.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nie außerhalb von der Füllöffnung gelangt. Wenn Sie Flüssigkeit außerhalb der Füllöffnung verschütten, erst gut trocknen lassen und abtrocknen bevor Sie den Brenner wieder anzünden. Brandgefahr!!! Es darf nie ein Feuer außerhalb der Brenneröffnung entstehen, dies ist gefährlich und leitet zur Verformung und zum Abblättern des Metalls!!! Brandgefahr!!!

ACHTUNG: Befüllen Sie den Brennerso, bis die Flüssigkeit in der Füllöffnung sichtbar stehen bleibt. Wenn der Schamottstein auf diese Weise gesättigt worden ist, den Trichter aus der Füllöffnung entfernen und die Schublade völlig öffnen. Jetzt ist die Brenneröffnung sichtbar und der Keramik-Brenner ist betriebsfertig.



Schublade geöffnet



Schublade geschlossen

PAS AUF: die Schublade ist kein Flammenregler!

ARBEITSWEISE ZUM NACHFÜLLEN DES KERAMIKBRENNERS

- Wenn die Flüssigkeit ganz aufgebraucht ist, machen Sie die Schublade zu.
- Kontrollieren Sie sicherheitshalber ob kein Feuer mehr brennt.
- Achtung: Niemals den brennenden Brenner befüllen – Lebensgefahr!!!
- Warten Sie mindestens 30 Minuten, damit der Keramik-Brenner abkühlen kann. Verbrennungsgefahr!!!
- Siehe für weitere Instruktionen: „Anleitung zum Füllen oder Nachfüllen des Brenners“.

ZÜNDEN VOM KERAMIK-BRENNER

- An der Oberseite des Keramikbrenners ist eine Schublade angebracht.
- Wenn der Brenner nicht in Betrieb ist, schließen Sie die Schublade (um die Verdampfung des Bioethanols zu verhindern).
- Wenn Sie die Schublade nach vorne ziehen, erscheint die Brennoberfläche

- Den Keramikbrenner mit einem Stabfeuerzeug oder mit einem langen Streichholz anzünden. Dies aber nur, wenn Sie sicher sind, dass die Brennoberfläche frei ist und der Stein sich gut mit Ruby Fires Bioethanol gesättigt hat, wie beschrieben unter: „Anleitung zum Füllen oder Nachfüllen der Brenners“



Zünden Sie niemals ein noch heißes Gerät an.



Lassen Sie keine Kinder oder Haustiere allein in der Nähe des Brenners.

Öffnen und Schließen der Schubladen:

- Mit den mitgelieferten Zubehören können Sie die Schublade bedienen.

PFLEGE UND REINIGUNG

Nach mehrfacher Inbetriebnahme des Bioethanol-Brenners können an der Oberseite des Brenners Verfärbungen entstehen. Dies ist normal und bedeutet keine Qualitätsabnahme. Bei Reinigung der Außenflächen bitte keine Scheuermittel verwenden. Oberfläche nur mit einem angefeuchtetem, weichem Tuch oder scheuerfreiem Edelstahlreiniger reinigen, alles gemäß den produktspezifischen Gebrauchshinweisen.

Das Glas ist mit „Brillo“ oder einem keramischen Kochplattenreiniger zu reinigen. Modifikationen oder Änderungen am Gehäuse, der Oberfläche oder dem Brenner sind nicht zulässig. Bei Nichtbeachtung erlischt der Garantieanspruch. Für etwaige Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch der Ruby Fires Kamine und der Ruby Fires Brenner entstehen, wird keine Haftung durch Ruby Fires übernommen.

LÜFTUNG DES RAUMES

Wenn der Keramik-Brenner in einem geschlossenen Raum verwendet wird, bitte für eine ausreichende Belüftung zu sorgen! Da Kohlendioxid (CO₂) entsteht, sollten Sie für eine ausreichende Zufuhr von Frischluft (150 cm² Öffnung)sorgen. Es gibt die folgenden Anforderungen für die Zufuhr von Frischluft:

Menge pro Feuer:

Brenner	± Inhalt (liter)	Abmessung (cm)	Wärme (kw)	Raum große (m ²)	verbrauch (ltr. pro stunde)	Breindauer (stunden)
1717	0,7	20x20x8	ca. 1	min 20	0,20	4
4114	1	40x15x8	ca. 2	min 25	0,30	3
4120 + Silo	1,5	40x20x8	ca. 2,5	min 25	0,50	3
5820	2	60x20x8	ca. 3	min 35	0,50	4
8014	2	80x20x8	ca. 3,5	min 35	0,55	3,5 / 4
11814	2,5	120x15x8	ca. 5	min 40	0,65	3,5 / 4

ACHTUNG! Glasscheiben/ Feuerschirme und Metalloberflächen des Gerätes können während des Betriebes heiß werden bis 90°-140° - die obere Abdeckplatte bis zu 200 Grad!

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Brenner rußt	Falscher Brennstoff	Ausschließlich Ruby Fires CL100 Brennstoff verwenden
Brenner rußt, Rauchbildung	Brenneröffnung durch Dekoration verdeckt	Brenneröffnung frei machen
Brennzeit zu kurz	Falscher Brennstoff (z. B. Brennspiritus verwendet)	Ausschließlich Ruby Fires CL100 Brennstoff verwenden
Brennzeit zu kurz	Nicht vollständig ausgefüllter Brenner	Brenner mittels Deckel verschließen. Auffüllung und Wiederinbetriebnahme nach Abkühlzeit von minimal 30 Minuten vornehmen
Flammen zu groß	Falscher Brennstoff (z. B. Brennspiritus verwendet)	Ausschließlich Ruby Fires CL100 Brennstoff verwenden
Flamme zu klein, nicht sichtbar	Nicht vollständig ausgefüllter Brenner	Brenner mittels Deckel verschließen. Auffüllung und Wieder Inbetriebnahme nach Abkühlzeit von minimal 30 Minuten vornehmen
Brenner macht Geräusche z.B. „Knistern“	Falscher Brennstoff	Ausschließlich Ruby Fires CL100 Brennstoff verwenden
Flamme nur blau, kein sichtbares Flammenbild	Ende Verbrennungsvorgang, Brennstoff sofortig aufgebrannt	Die Flüssigkeit ganz aufbrennen lassen, der Brenner ausfüllen und Wieder Inbetriebnahme nach der Abkühlzeit von minimal 30 Minuten.
Flammen löschen nicht nach schließen von der Schublade	Zu langsam schließen des Schublade. Passiert öfter mit der grösseren Brenner.	Schublade öffnen und danach schneller schließen von der Schublade wodurch die Sauerstoff Versorgung geschlossen wird.

GARANTIE

Die Garantiezeit für Ihr Produkt beträgt 2 Jahre. Veränderungen der Oberflächen am Brenner und im Brennraum, die sich durch den Gebrauch des Produktes und dessen Betrieb ergeben sind vom Garantieanspruch ausgenommen. Veränderungen, bzw. technische Änderungen im Sinne einer Verbesserung des Produktes und seiner Eigenschaften/Sicherheit bleiben jederzeit vorbehalten.

Wir bedanken uns für Ihren Kauf eines Keramik-Brenner von Ruby Fires. Ihr Keramik-Brenner brennt bei Beachtung dieser Gebrauchsanleitung Ruß- und Geruchsfrei. Wir wünschen Ihnen viele angenehme und gemütliche Momente mit dem Keramik-Brenner!

ALLGEMEINE ANWEISUNGEN EINBAU KERAMISCHER BRENNER

- Der keramische Brenner von Ruby Fires hat eine dekorative Funktion und ist kein Heizgerät.
- Ausschliesslich im Haus zu gebrauchen.
- Nicht in Zimmern gebrauchen wo es zugig ist.
- Sorgen Sie für genügend Ventilation.
- CL 100 ist eine leicht brennbare Flüssigkeit und man muss sorgfältig damit umgehen.
- Material rund um den Brenner könnte heiss werden. (Gefahr von Brandwunden)
- Nur zu gebrauchen durch Erwachsene ab 18 Jahr oder älter.
- Halten Sie Kinder und Haustiere auf geeigneten Abstand.
- Sorgen Sie dafür das alle Gasleitungen in der Nähe des Brenners verschlossen sind.
- Gebrauchen Sie ausschliesslich die CL 100 Brennflüssigkeit und original Dekorationsmaterial von Ruby Fires.
- Das Dekorationsmaterial darf nicht im Feuer liegen.

Sorge für genügend Ventilation. Zum Beispiel durch einen Rost im Fenster und/ oder Platz unter der Tür, auf minimal 2 Plätzen gegenübereinander.

ZULÄSSIGE,BAUMATERIALIEN:

Unterstehende Baumaterialien sind unbrennbar und haben eine isolierende Wirkung.

- Promafour® Platte
- Promatect® Platte
- Super- Isol Platte
- Promaglaf® Isolationsdecke
- Insulfrax Isolationsdecke.

EINBAUEN KERAMISCHER BRENNER

Einbauöffnung beim Gebrauch von separatem Brenner (ohne Einbaunit):

4114B / 4114S (6 KG)	412 x 142 x 78 mm (l x b x h)
4120B (9,3 KG)	410 x 204 x 78 mm (l x b x h)
5820B / 5820 S (12,3 KG)	580 x 204 x 78 mm (l x b x h)



Einbauöffnung beim Gebrauch von separatem Brenner mit oberer Platte:

4114LB / 4114S (6,2 KG)	409 x 142 x 78 mm (l x b x h)	Oberplatte: 431 x 159 mm
5820LB / 5820LS (13,2 KG)	576 x 200 x 79 mm (l x b x h)	Oberplatte: 598 x 222 mm
8014LS (14,1 KG)	822 x 158 x 78 mm (l x b x h)	Oberplatte : 823 x 159 mm
11814LS (18,8 KG)	1184 x 141 x 78 mm (l x b x h)	Oberplatte: 1207 x 164 mm



Instruktionen für den Einbau von separaten Brennern (ohne Einbaunit)

- wenn Sie eine Aussparung machen für den Brenner beachten Sie , das Teile die direkt Kontakt mit dem Brenner haben, aus hitzebeständigem Material sind. (siehe Vorbilder der zulässigen Baumaterialien).
- Minimale Höhe von 400 mm über dem Brenner und minimal die Breite des Brenners
- Sorge dafür das die Verarbeitung über dem Brenner aus hitzebeständigem Material ist (siehe Vorbilder der zulässigen Baumaterialien).
- Sollten mehr Brenner nebeneinander eingebaut werden, halten Sie bitte einen Abstand von 100mm zwischen den Brennern und eine Seitenwände.
- Platzieren Sie Ruby Fires keramischen Brenner in die Aussparung.
- Sorgen Sie dafür das der Brenner wagerecht steht.
- Innerhalb eines Umkreises von 1 meter des Brenners, keine brennbaren Materialien platzieren, wie zum Beispiel Vorhänge, Dekorationen oder Möbel.
- Platziere die Verbindungen und die Glasplättchen auf den Brenner. Die Schrauben zur Glasbefestigung nicht zu fest drehen, da sich das Glas ausdehnen kann bei Hitze.
- Platziere eventuell Dekormaterial wie Kieselsteine oder keramische Äste nur rund um den Brenner. Dekorationsmaterial darf keinen direkten Kontakt machen mit dem Feuer.

EINBAUEN EINBAU UNIT

Einbauöffnung bei Gebrauch von Einbaunits

Einbaunit S	640 x 420 x 210 mm(h x b x t)
Einbaunit L	670 x 590 x 220 mm(h x b x t)
Einbaunit XL.	460 x 870 x 210 mm(h x b x t) (mit einem Streifen 910 mm an der Unterseite)
Einbaunit XXL	460 x 1195 x 200 mm(h x b x t) (mit einem Streifen von 1240 mmm an der Unterseite)

Instruktionen für den Einbau von Einbaunits:

- Halten Sie Rechnung damit, dass Sie beim Machen der Einbauöffnung diese aus hitzebeständigem Material machen, da diese in Kontakt kommen mit dem Einbaunit (siehe Vorbilder genehmigte Baumaterialien).
- An jeder Seite des Einbaunits dienen Sie 50 mm freizuhalten welche gefüllt wird mit Isolierwolle (siehe Vorbilder genehmigte Baumaterialien).
- Platzieren Sie den Einbaunit in der vorgesehenen Öffnung in der Wand und sorgen Sie dafür das wagerecht montiert wird.
- Bevestigen Sie den Einbauherd an die Wand mit den dazugehörigen Schrauben in die Löcher des Flanschrandes.
- Sorgen Sie dafür das die Schrauben des Einbauherdes gut fest sitzen im gebrauchten Material.
- Bearbeiten Sie nach Wunsch den Flanschrand aber achten Sie darauf das dies mit hitzebeständigem Material geschieht (siehe Vorbilder genehmigte Baumaterialien).
- Platzieren Sie den keramischen Brenner von Ruby Fires in den Einbaunit .
- Platzieren Sie die Verbindungen und Glasplättchen auf den Brenner. Schrauben für das Befestigen der Glasplättchen nicht zu fest drehen da sich das Glas ausdehnen kann bei Hitze.



MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ DU SYSTÈME UNIQUE ET BREVETÉ: BRÛLEUR CÉRAMIQUE DE RUBY FIRES, UN PRODUIT DE RUBY DECOR B.V. PAYS BAS

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI SOIGNEUSEMENT DURANT TOUTE LA DURÉE DE VIE DE CE PRODUIT. POUR UN BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE CHEMINÉE, RESPECTEZ CETTE NOTICE.

Veillez lire les instructions ci-dessous avec attention et suivre les directives indiquées avant la mise en service de votre nouveau brûleur céramique de Ruby Fires.

Le brûleur céramique de Ruby Fires doit être utilisé uniquement par des personnes majeures et compétents qui ont lu et compris ce mode d'emploi et ces consignes de sécurité.

IMPORTANT

- Le brûleur céramique a uniquement la fonction décorative et ne sert pas de chauffage. Respectez la législation locale avant la mise en service.
- Le bioéthanol tombe dans la catégorie de matières dangereuses et classe de danger UN 1987, classe 3.
- Vérifiez les réglementations nationales et/ou régionales sur la sécurité de stockage de combustible
- Le brûleur céramique ne peut jamais utiliser comme brûleur des matériaux combustibles liquides ou solides.
- Le brûleur céramique doit être utilisé par le verrou en dessus (interrupteur mécanique).
- Si le liquide a été renversé à l'extérieur du verrou par surdosage ou en cognant le brûleur, cela peut créer de flammes incontrôlables en dehors de la zone de feu.
- Le liquide renversé doit être enlevé avant d'allumer le brûleur céramique.
- Le verrou n'est pas un régulateur de flammes, le verrou doit être toujours complètement ouvert pendant l'utilisation du brûleur.
- Ne pas fumer pendant le remplissage du réservoir ou pendant l'allumage. Danger d'explosion!
- Ne modifiez jamais la construction du brûleur céramique.
- Avertissement! Ne remplissez jamais le réservoir quand le brûleur céramique est encore chaude. Danger d'explosion!
- Les flammes ne doivent jamais être en contact avec l'intérieur de l'insert en métal.
- Évitez le contact physique avec le bioéthanol.
- L'utilisation du brûleur céramique par des enfants est interdite ainsi que par des adultes sous l'influence de l'alcool, des drogues ou des médicaments ou par des personnes qui ne sont pas dans un bon état psychique ou physique.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à distance pendant utilisation.
- Les surfaces extérieures sont chaudes pendant utilisation. Attention adéquate est nécessaire.
- Faites attention aux vêtements inflammables et aux cheveux.
- Ne soufflez pas dans le feu.
- Ne laissez jamais le feu sans surveillance.
- Ne jamais mettre de papier, du carton, du tissu (vêtements), etc. sur le brûleur céramique / la cheminée.
- Quand le brûleur céramique n'est pas utilisé, laissez toujours le verrou fermé.
- L'utilisation de brûleur céramique pour brûler d'autres matériaux que le bioéthanol de Ruby Fires n'est pas permise.
- N'utilisez que les pièces de rechange approuvées exclusivement par Ruby Fires.



Une couverture d'extinction est recommandée.



Un extincteur est recommandé.



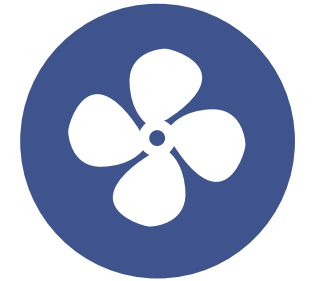
Pour l'usage décoratif et domestique uniquement.



Lisez le mode d'emploi avant de mettre en service.



Utilisez uniquement du combustible selon le mode d'emploi.



Utilisez uniquement dans une pièce ventilée aérée.

- Attention! Si les flammes jaillissent jusqu'à la paroi du fond vous devez éteindre directement le feu et contactez votre distributeur.
- Assurez-vous d'avoir un extincteur ou une couverture d'extinction à portée de main.
- N'adapte pas pour un fonctionnement continu
- Gardez une distance de sécurité au moins de 50cm pour les matériaux inflammables.

L'INSTALLATION DU BRÛLEUR CÉRAMIQUE

- Le brûleur céramique doit être placé sur une base incombustible ou suspendu sur un mur incombustible.
- S'il s'agit d'un montage contre un mur, nous vous recommandons de garder une distance de sécurité de 1cm minimum entre le brûleur et le mur, afin de créer un courant d'air naturel.
- Assurez-vous que le mur, la table, le sol, où vous placez le brûleur céramique peut porter ses poids.
- N'enlevez jamais la tôle de sécurité à l'arrière ni les protections calorifuges. Risque d'incendie!
- Le brûleur céramique doit toujours être monté « de niveau » horizontalement et verticalement afin que le combustible ne se déverse pas de son réservoir.
- Jamais utiliser le brûleur céramique à proximité d'objets inflammables comme des rideaux, des meubles, des tapis ou des rayonnages. Gardez une distance de sécurité d'un mètre minimum autour du brûleur céramique. Risque d'incendie!
- Ne placez jamais des objets inflammables au-dessus du brûleur céramique.
- Ne placez jamais le brûleur céramique à côté ou en dessous d'un seuil de fenêtre.
- Utilisez le brûleur céramique seulement dans des pièces sans courants d'air, mais avec de la ventilation suffisante.
- Ruby Fires livre sa propre combustible unique: CL100 bioéthanol de Ruby Fires. Un fonctionnement optimal du brûleur céramique peut être garanti seulement si on utilise ce bioéthanol de Ruby Fires. N'utilisez jamais un autre combustible ou gel pour remplir le brûleur parce que cela peut dysfonctionner la pierre céramique et l'image du feu sera d'une qualité inférieure. De plus la garantie expirée. Des exceptions doivent être validées par Ruby Fires.



Utilisez uniquement dans les cheminées sans tirage.



Ne placez pas la cheminée près des objets inflammables.



Ne déplacez jamais le brûleur en fonction.

L'INSTALLATION DE LA CHEMINÉE QUI' EST LIVRÉE AVEC VOTRE BRÛLEUR CÉRAMIQUE

Placez le brûleur céramique de niveau dans l'encadrement.

L'INSTALLATION DANS UN PROJET D'ENCASTREMENT

Placez le brûleur céramique de niveau dans son espace préservé. Gardez une distance libre de 50cm minimum au-dessus de brûleur. Risque d'incendie!

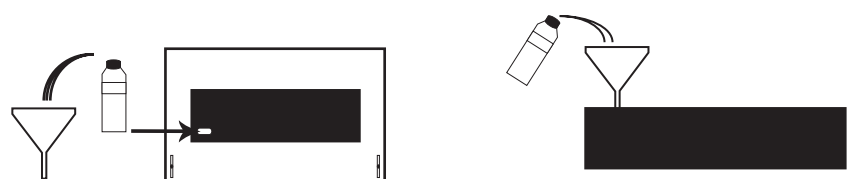
L'INSTALLATION DES PLAQUES DE VERRES

Voir les instructions sur notre site web www.rubyfires.com pour les informations détaillées sur une installation dans un projet sur mesure. si vous utilisez plusieurs brûleurs a cote, consultez les instructions spéciales pour l'installation.

- Placez le jeu de bûches céramique ou le jeu de galets spécialement développé par Ruby Fires, autour de l'orifice de feu (l'élément céramique blanc) du brûleur céramique. L'Orifice de feu doit être rester couvert. Si ce n'est pas le cas, de la suie pourrait apparaître et créer une situation dangereuse. Ne touchez les bûches ou les galets qu'après une période de refroidissement de 30 minutes. Danger de brûlure!
- N'utilisez jamais d'autres matériaux que les bûches ou galets de Ruby Fires pour la décoration du brûleur céramique. N'utilisez pas les bûches ou galets en combinaison avec les plaques de verre dans le même temps. Si vous placez un brûleur céramique contre une arrière (par exemple une cheminée ou une cheminée à suspendre), assurez -vous que les flammes brûlent toujours verticalement. Cela peut être obtenu avec une plaque de verre, le jeu de bûches, le jeu de galets. Si les flammes jaillissent jusqu'à la paroi d'arrière, vous devez éteindre directement le feu et contacter votre distributeur. Nous vous recommandons d'aller à notre site web où plusieurs exemples sont proposés.

COMMENT REMPLIR LE BRULEUR CERAMIQUE

- N'utilisez que le bioéthanol CL100 de Ruby Fires pour remplir le brûleur céramique.
- Ouvrez l'orifice de remplissage en poussant le verrou de sécurité de 1/3. L'ouverture de remplissage est visible.
- Placez l'entonnoir, qu'est livre avec, dans l'ouverture de remplissage.
- Versez le liquide Ruby Fires bioéthanol dans l'entonnoir avec prudence jusqu'à la pierre est saturée. Assurez-vous que le niveau de liquide reste sous la surface de la pierre: jusqu'au le liquide est visible dans l'ouverture et il n'est dépasse pas le MAX-signé.

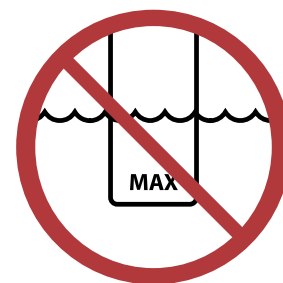


	Premier remplissage	Remplissages suivantes
Brûleur Céramique Mini (4114)	± 1 litres	± 0,8 litres
Brûleur Céramique Petit (4120 + Silo)	± 1,5 litres	± 1 litres
Brûleur Céramique Grand (5820)	± 2 litres	± 1,5 litres
Brûleur Céramique Ligne (8014)	± 2,5 litres	± 2 litres
Brûleur Céramique Ligne (11814)	± 3,5 litres	± 2,5 litres

REPLISSAGE DU BRULEUR CERAMIQUE AVEC CL100 DE RUBY FIRES

- C'est une grande importance que le liquide ne dépasse jamais de l'ouverture de remplissage.
- Assurez-vous de remplir le brûleur céramique avec prudence et lentement afin de ne pas surdoser.
- Si on renverse du liquide, nettoyez la surface avec un chiffon doux et absorbant.
- Pour une image de flammes optimale, le brûleur doit être rempli jusqu'au liquide est visible dans l'ouverture de remplissage.

Au premier remplissage la pierre céramique doit être complètement saturée avec le Ruby Fires CL100. Une partie du liquide restera toujours dans la pierre céramique. Pour cela il faut mettre plus de liquide au premier remplissage qu'aux remplissages suivants.



Ne surdosez jamais le brûleur.



Ne mettez jamais de liquide dans un brûleur en fonction.

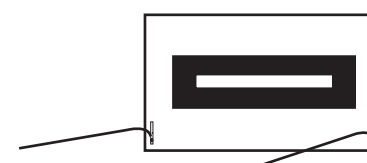


Ne mettez jamais de liquide dans un brûleur chaud.

ATTENTION: Assurez -vous que le liquide ne coule pas à l'extérieur de l'ouverture de remplissage. Dans le cas, il y a de liquide renversé à l'extérieur de l'ouverture de remplissage, laissez sécher le liquide avant allumer le brûleur. Risque d'incendie! Il ne faut jamais avoir des flammes en dehors de l'ouverture du feu. C'est dangereux et peut aussi déformer et endommager à la peinture de l'insert.

Si par maladresse, du liquide a été renversé à l'extérieur du réservoir laissez le sécher avant d'allumer le brûleur. Enlevez le bac d'extérieur du brûleur céramique. Le 4114LS a des lits sur les côtés, retirez les lits pour enlever le bac d'extérieur.

- ATTENTION: Continuez avec le remplissage jusqu'au niveau est visible dans l'ouverture de remplissage. Le niveau doit être rester au-dessous le MAX-signé.
- Contrôlez régulièrement le deuxième bac pour surdosage du liquide.
- Après remplissage de brûleur, retirez l'entonnoir. Ouvrez le verrou entièrement. Maintenant l'orifice du brûleur est visible et le brûleur céramique est prêt à l'utilisation.
- Le Liquide doit être stocker dans une zone sans risque de feu.



Brûleur ouvert



Brûleur fermé

MÉTHODE DE REMPLISSAGE DU BRÛLEUR CÉRAMIQUE PENDANT ET APRÈS SA PREMIÈRE UTILISATION

- Quand le brûleur céramique est vide et après utilisation: fermez le verrou.
- Vérifiez bien qu'il n'y est plus de flammes sur l'orifice du brûleur.
- Avertissement! Ne remplissez jamais le brûleur pendant son fonctionnement. Danger de mort!
- Attendez au moins 30 minutes que le brûleur céramique soit refroidi.
- Rechargez le réservoir comme conseillé précédemment en respectant la méthode et les doses.
Voir: 'La méthode de remplissage du brûleur céramique'

L'ALLUMAGE DU BRÛLEUR CÉRAMIQUE

Le brûleur céramique est équipé d'un verrou au-dessus du brûleur. Quand le brûleur céramique n'est pas allumé, le verrou doit être fermé (pour éviter l'évaporation de bioéthanol). En tirant le verrou 3/3 vers vous, l'orifice de feu avec la pierre céramique sera visible.

Vous pouvez allumer le brûleur céramique à l'aide d'un briquet ou d'une longue allumette, mais seulement il n'y a aucune objet sur l'orifice et le réservoir est bien rempli avec CL100 comme d'écrire dans la rubrique: 'comment remplir le Bio brûleur céramique',



N'allumez jamais un brûleur chaud.



Ne laissez jamais les enfants et les animaux sans surveillance.

Régler le verrou: Avec les ustensiles fourni, on ouvre ou on ferme le verrou.

LE NETTOYAGE

Suite à des utilisations fréquentes, des décolorations peuvent apparaître au-dessus du brûleur céramique. Coating noire près de l'orifice de feu peut se dissoudre. C'est normal et cela ne nuit pas à la qualité du brûleur. N'utilisez jamais un abrasif pour le nettoyage de l'insert et du brûleur. Utilisez un chiffon humide ou, pour les modèles en inox un produit de nettoyage non abrasif.

Les plaques de verre peuvent être nettoyée avec un nettoyant pour les plaques de cuisson céramique. Toutes modifications ou changements de l'encadrement, de la surface ou du brûleur sont intolérables. Ils invalident la garantie. Ruby Fires ne peut pas être tenu responsable en cas d'éventuels dommages ou de blessures personnelles qui seraient causées par une mauvaise ou incompétente utilisation du brûleur céramique. La température des plaques en verre placent devant le feu peuvent atteindre 90° à 140°C et le sommet de brûleur peut même atteindre 200°C, si le brûleur est en fonction!

VENTILATION DE L'ESPACE

Si le brûleur céramique est utilisé dans les pièces fermes, ce nécessaire qu'il y a de ventilation suffisante. Toute flamme consomme de l'oxygène et crée du dioxyde de carbone (CO2), vous devez assurer un approvisionnement d'air frais (ouverture de 150 cm2). Une ventilation insuffisante peut causer d'intoxication par l'oxyde de carbone inodore. Il y a des exigences pour la quantité d'air frais par feu. Prenez en compte les dimensions minimales des pièces. (voir ci-dessous).

type brûleur	± contenance (litres)	dimension (cm)	capacité (kW)	espace (m ²)	consommation (ltr. par heure)	autonomie (heure)
1717	0,7	20x20x8	ca. 1	min 20	0,20	4
4114	1	40x15x8	ca. 2	min 25	0,30	3
4120 + Silo	1,5	40x20x8	ca. 2,5	min 25	0,50	3
5820	2	60x20x8	ca. 3	min 35	0,50	4
8014	2	80x20x8	ca. 3,5	min 35	0,55	3,5 / 4
11814	2,5	120x15x8	ca. 5	min 40	0,65	3,5 / 4

ATTENTION!: La température des plaques en verre placent devant le feu peuvent atteindre 90° à 140°C et le dessus de brûleur peut même atteindre 200°C, si le brûleur est en fonction!

Défaut	Cause possible	Solution
Formation de suie	Combustion mauvaise	N'utilisez uniquement que le CL100 de Ruby Fires
Formation de suie	L'orifice du feu est couvert par jeu de bûches céramiques/ les galets	Libérez l'orifice
Le feu brûle trop courte	Combustion mauvaise (par ex: a cause du gel, de spiritus)	N'utilisez uniquement que le CL100 de Ruby Fires
Le feu brûle trop courte	Le brûleur n'est pas complètement rempli avec le combustible	Fermez le verrou. Remplissez après une période de refroidissement de 30 minutes minimum et rallumez
Des flammes trop grandes	auvais combustible (par ex: a cause du gel/ de spiritus) ou débit d'air faux	N'utilisez uniquement que le CL100 de Ruby Fires Eviter l'écoulement d'air.
Des flammes très petites, ou a peine visibles	Le brûleur n'est pas complètement rempli avec le combustible	Fermez le verrou. Remplissez après une période de refroidissement de 30 minutes minimum et rallumez
Le brûleur fait un bruit de légers 'grésillements'	Combustion mauvaise (par ex: a cause du gel, de spiritus ou surdosage)	N'utilisez uniquement que le CL100 de Ruby Fires ou le brûleur est trop rempli.
Les flammes sont bleues, il n'y a plus de flammes visibles	Fin de la combustion, le liquide est presque épuisé	Laissez éteindre, remplissez et rallumez après une période de refroidissement de 30 minutes
malgré la fermeture du verrou, les flammes ne s'éteignent pas	Se produit plus avec les gros brûleur au milieu du temps de combustion.	Ouvrez et refermez le verrou afin d'étouffer le feu

INSTRUCTIONS GENERALES D'ENCASTREMENT

- Uniquement pour utilisation à l'intérieur.
- Ne pas placer dans des pièces où il y a beaucoup d'humidité.
- Assurez – vous qu'il y a ventilation suffisante.
- CL100 est un liquide légèrement inflammable et doit être utilisé avec attention.
- Les matériaux autour du brûleur peuvent devenir chauds (danger de brûlures).
- A utiliser uniquement par des adultes de 18 ans ou plus.
- Gardez les enfants et animaux à une distance de sécurité.
- Assurez-vous que toutes les conduites de gaz dans l'environnement du brûleur sont fermées.
- Utilisez uniquement le combustible CL100 et les ornements de décoration originels de Ruby Fires.
- Ne positionner pas les ornements de décoration dans les flammes.

Créez de ventilation suffisante, par exemple par moyen d'un treillis dans une fenêtre et/ou d'espace sous la porte, à minimum deux endroits l'un en face de l'autre.

Matériaux de construction recommandé :

Les matériaux de construction ci-dessous sont non-inflammables et ont une fonction d'isolement. Évidemment, d'autres matériaux comparables sont également autorisés.

- Plaque Promafour®
- Plaque Promatect®
- Plaque Super-Isol
- Couverture d'isolation Promaglaf®
- Couverture d'isolation Insulfrax

ENCASTRER BRULEURS CERAMIQUES

Dimensions l'évidement de brûleurs indépendants (sans unité encastrable):

4114B / 4114S	412 x 142 x 78 mm (Lxlxh)
4120B	410 x 204 x 78 mm (L x l x h)
5820B / 5820S	580 x 204 x 78 mm (Lxlxh)



Dimensions de la cavité en cas d'utilisation de brûleurs indépendants avec plaque supérieure:

4114LB / 4114LS	409 x 137 x 78 mm (Lxlxh)	Plaque supérieur: 431 x 159 mm
5820LB / 5820LS	576 x 200 x 79 mm (Lxlxh)	Plaque supérieure: 598 x 222mm
8014LS	822 x 158 x 78 mm (Lxlxh)	Plaque supérieure: 823 x 159 mm
11814LS	1184 x 141 x 78 mm ((Lxlxh)	Plaque supérieure: 1207 x 164 mm



Instructions pour encastrer les brûleurs céramiques, sans unité encastrable:

- L'évidement pour le brûleur doit être réalisé en matériaux résistants à la chaleur.
- Gardez une hauteur minimum 400mm au-dessus du brûleur et au minimum 50 aux les côtes.
- Les finitions au-dessus du brûleur doivent être réalisés en matériaux résistants à la chaleur.
- Si plusieurs brûleurs sont placés les uns à côté des autres, gardez au minimum 100mm d'espace entre les brûleurs et les côtes.
- Dans un rayon de 1 mètre autour du brûleur ne peuvent être placés aucun matériel inflammable, comme par exemple des rideaux, de la décoration et/ou des meubles.
- Placez le brûleur céramique de Ruby Fires dans l'évidement.
- Contrôlez bien si le brûleur est place <au niveau>.
- Placez les connecteurs et les plaques de verres sur le brûleur. Ne pas serrer les vis de la plaque de verre trop fort car le verre se dilate avec la chaleur.
- Placez éventuellement les ornements de décoration comme du gravier, les bûches ou les galets uniquement autour de l'ouverture du feu. Les ornements décoration ne peuvent pas prendre en contact avec les flammes.

ENCASTRER UNITÉ ENCASTRABLE

Cavités pour l'utilisation d'unités encastrables

Unité encastrable S	640 x 420 x 210 mm (Lxlxh)
Unité encastrable L	670 x 590 x 220 mm (Lxlxh)
Unité encastrable XL	460 x 870 x 210 mm ((Lxlxh) (avec une bande inférieure de 910 mm)
Unité encastrable XXL	460 x 1195 x 200 mm (Lxlxh) (avec une bande inférieure de 1240mm)

Instructions pour encastrer les unités encastrables

- L'évidement pour l'unité encastrable doit être réalisé en matériaux résistants à la chaleur.
- Gardez un espace de 50cm à chaque côte de l'unité encastrable. Cet espace doit être rempli avec laine d'isolation.
- Placez l'unité encastrable dans l'évidement. Il doit être monté «au niveau».
- Accrochez l'unité encastrable au mur en la vissant avec les vis dans les trous prévus dans le bord.
- Assurez-vous que les vis lesquelles sont accroché dans l'unité encastrable, seront bien fixe dans les matériaux utilisé.
- Finalisez éventuellement les bords de l'unité encastrable de votre créativité. Prenez en compte il faut réalisé avec des matériaux résistants à la chaleur.
- Placez le brûleur en céramique Ruby Fires dans l'unité encastrable.
- Placez les connecteurs et les plaques de verres sur le brûleur. Ne pas serrer les vis de la plaque de verre trop fort car le verre se dilate avec la chaleur.
- Placez éventuellement les ornements de décoration comme du gravier, les bûches ou les galets uniquement autour de l'ouverture du feu. Les ornements décoration ne peuvent pas prendre en contact avec les flammes.

GARANTIE

La période de garantie de votre produit est de 2 ans. Tous changements aux surfaces ou à l'intérieur du brûleur céramique dû à l'utilisation n'est pas inclus dans la garantie. Toutes interventions, ou changements techniques dans le cadre de modifications du produit, de ses caractéristiques ou de sa sécurité sont toujours sous réserves.

Merci d'avoir acheté le brûleur céramique de Ruby Fires. Si on suit ces instructions, le brûleur fonctionne sans suie ni odeur. Nous vous souhaitons de passer d'agréables moments avec votre brûleur céramique!

SE BRUKSANVISNING OCH SÄKERHETFÖRESKRIFTER FÖR RUBY FIRES UNIKA, PATENTERADE KERAMISKA BRÄNNARE – EN PRODUKT FRÅN RUBY DECOR B.V.

VAR NOGA MED ATT BEHÅLLA DENNA BRUKSANVISNING UNDER PRODUKTENS HELA LIVSLÄNGD. DENNA PRODUKT FÅR ENDAST FÖRSÄLJAS TILLSAMMANS MED DENNA BRUKSANVISNING.

Ruby Fires keramiska brännare får endast användas av vuxna, kompetenta personer som läst och förstått denna bruksanvisning samt dessa säkerhetsföreskrifter och riktlinjer.

VIKTIGT

- Den keramiska brännaren är endast avsedd för dekorationsändamål, ej för användning som primär värmekälla! Före användning, kontrollera tillämplig lagstiftning.
- Bioetanol är ett farligt ämne i riskklass UN 1987, nivå 3
- Var noga med att läsa och följa tillämpliga nationella regler rörande lagring av bränsle.
- Det är ej tillåtet att använda brännaren som en multibrännare eller som öppen eld för fasta material eller vätskeformade ämnen.
- Den keramiska brännaren ska släckas med hjälp av luckan på ovansidan.
- Om den keramiska brännaren är överfull, finns risk för att flytande bränsle spills ut, t.ex. om man stöter till den. Om så sker kan okontrollerbara eldsflammar uppstå.
- Vätska som spillts ut måste alltid avlägsnas innan den keramiska brännaren tänds.
- Flammorna kan ej regleras med hjälp av luckan. Luckan ska alltid stå i helt öppet läge då den keramiska brännaren används.
- Rök ej samtidigt som du fyller på vätska eller tänder brännaren. Explosionsfara!
- Försök aldrig förändra den keramiska brännarens konstruktion.
- Varning! Fyll aldrig på bränsle i en het eller varm keramisk brännare! Explosionsfara!
- Lågorna får aldrig komma i direktkontakt med metallinsatsens insida.
- Undvik att komma i fysisk kontakt med bioetanolen.
- Det är förbjudet för barn, personer påverkade av alkohol, narkotika eller mediciner, liksom personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga att använda den keramiska brännaren.
- Se till att hålla barn och husdjur på säkert avstånd.
- Ytterytorerna blir heta vid användning av brännaren. Fullgod tillsyn krävs.
- Var försiktig så att hår eller kläder ej fattar eld.
- Blås inte på elden.
- Lämna aldrig en tänd brännare utan tillsyn.
- Placera aldrig brännbart material som papper, tyg (kläder) osv. på eller i närheten av brännaren.
- Se till att luckan är stängd då brännaren ej används.
- Det är ej tillåtet att använda den keramiska brännaren för att bränna annat material än Ruby Fires bioetanol.
- Använd endast reservdelar som är godkända av Ruby Fires.
- Varning! Om lågorna når insatsens baksida – släck elden omedelbart och kontakta leverantören.
- Ha alltid en brandsläckare eller brandfilt inom nära räckhåll.
- Ej lämplig för kontinuerlig drift.
- Se till att hålla ett säkerhetsavstånd om minst 50 cm till brännbart material.



Brandfilt rekommenderas.



Brandsläckare rekommenderas.



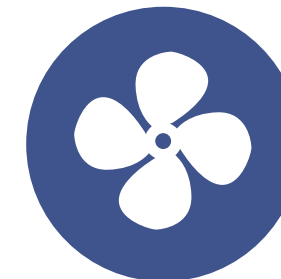
Endast avsedd för dekorationsändamål i hemmet.



Läs bruksanvisningen innan produkten installeras och tas i bruk!



Använd endast det bränsle som föreskrivs i bruksanvisningen!



Använd endast i ventilerade rum.

INSTALLATION AV DEN KERAMISKA BRÄNNAREN

- Den keramiska brännaren måste placeras på ett värmebeständigt underlag eller hängas upp på en värmebeständig vägg.
- Vid placering på vägg rekommenderas ett säkerhetsavstånd om minst 1 cm från väggen för att skapa ett naturligt luftflöde.
- Var noga med att kontrollera att väggen/bordet/underlaget som brännaren ska placeras på klarar att bära upp dess vikt.
- Avlägsna aldrig isoleringslagret på baksidan. Brandrisk!
- Vid installationen, se till att den keramiska brännaren ligger i plan, både horisontellt och vertikalt. Detta är för att säkerställa att vätska ej rinner ut ur brännaren.
- Se till att hålla ett säkerhetsavstånd om minst 1 m (på vänster sida, på höger sida samt framför brännaren) till andra föremål. Se till att hålla brännaren på avstånd från brännbara material som gardiner, möbler, bokhyllor osv.
- Placera aldrig brännbart material ovanpå brännaren.
- Placera aldrig den keramiska brännaren bredvid, under eller på en fönsterbänk. Brandrisk!
- Använd endast brännaren i dragfria rum, annars kan sot bildas. Det är dock mycket viktigt att ha tillräcklig ventilation.
- Ruby Fires levererar sitt egna, unika bränsle: Ruby Fires bioetanol "CL100". Den keramiska brännaren kan endast fungera optimalt om den används med Ruby Fires bioetanol. Använd aldrig annan vätska eller gel vid påfyllning av den keramiska brännaren eftersom detta kan leda till att det keramiska elementet inuti brännaren sätts igen eller förstörs och resultera i lågor av dålig kvalitet. Dessutom upphör då garantin att gälla. Eventuella undantag från detta måste i förväg överenskommas med Ruby Fires.

INSTALLATION I EN RUBY FIRES-SARG

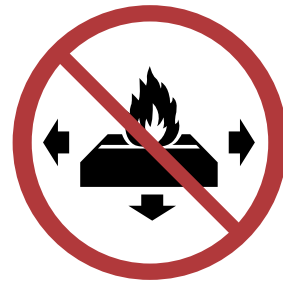
Placera den keramiska brännaren i insatsen (se till att den står i våg)



Använd endast i dragfri miljö!



Placera ej brännaren i närheten av brännbart material!



Flytta aldrig på brännaren medan den är tänd!

INSTALLATION I BEFINTLIG ELDSTAD

Placera den keramiska brännaren i det därför avsedda utrymmet (se till att detta är i våg).
Minimiavstånd ovanför brännaren: 50 cm. Brandrisk!

INSTALLATION I SPECIELL MÅTTANPASSAD ENHET

Se installationsanvisningarna på www.rubyfires.com för detaljerad information om installation av brännaren i speciellt måttanpassade enheter. Om flera brännare ska placeras intill varandra, se de speciella instruktionsanvisningarna för detta.

INSTALLATION AV DE BIFOGADE GLASSKIVORNA

Vi rekommenderar att du använder de medlevererade glasskivorna. Dessa skärmar kan monteras på brännaren med de medlevererade skruvarna. Detta förhindrar att lågorna kommer i kontakt med baksidan. Dra åt skruvarna för hand. Glaset utvidgas vid uppvärmning. Kontakta leverantören om lågorna fortfarande kommer i kontakt med baksidan. Att använda två glasskivor är endast nödvändigt när man använder en eldstad med två öppna ändar (utan stängd baksida).

- Ruby Fires har tagit fram en speciell sats med småstenar och keramiska stockar som kan användas som dekoration tillsammans med den keramiska brännaren. Placera dessa runt brännarens eldöppning (det (vita) keramiska elementet). Eldöppningen måste hållas fri. Om dekorationsmaterial placeras i lågorna, kan detta innebära risker och också leda till onödig sotbildning. Vidrör ej dekorationsmaterialet innan det hunnit svalna av ordentligt – vänta minst 30 minuter. Risk för brännskador!
- Av säkerhetsskäl, använd aldrig annat dekorationsmaterial än Ruby Fires originalsats med keramiska stockar eller småstenar. Använd aldrig stocksatsen och/eller småstenarna samtidigt som glasskivorna! Brandrisk! Om den keramiska brännaren placeras mot en bakvägg (t.ex. (t.ex. (vägg)sarg), kontrollera att lågorna alltid brinner vertikalt. Detta genom att använda glas, stocksats, småsten eller en spoiler. Om lågorna kommer i kontakt med baksidan, släck omedelbart elden och kontakta leverantören! Se vidare på vår webbplats för olika exempel.

SÅ FYLLER DU PÅ DEN KERAMISKA BRÄNNAREN

- Fyll endast på den keramiska brännaren med CL100.
- Öppna luckan till 1/3, så att påfyllningshålet blir synligt.
- Placera den medföljande tratten i påfyllningshålet.
- Fyll försiktigt på med Ruby Fires bioetanol i tratten tills det keramiska materialet är helt indränkt i vätskan, men var hela tiden noga med att vätskenivån ligger under elementets yta. Fortsätt till dess vätskenivån blir synlig i påfyllningshålet och som högst når MAX-markeringen.



Brännare Första fyllningen	Efterföljande påfyllningar
Keramisk brännare Mini (4114)	± 1 liter ± 0,8 liter
Keramisk brännare Small (4120)	± 1,5 liter ± 1 liter
Keramisk brännare Big (5820)	± 2 liter ± 1,5 liter
Keramisk radbrännare (8014 + 8013)	± 2,5 liter ± 2 liter
Keramisk radbrännare (11814)	± 3,5 liter ± 2,5 liter

FÖRSTA PÅFYLLNING AV RUBY FIRES CL100 I DEN KERAMISKA BRÄNNAREN

- Det är mycket viktigt att inget av den vätska som fylls på hamnar utanför påfyllningshålet.
- Var noga med att fylla den keramiska brännaren sakta och försiktigt så att den ej överfylls!
- Vid eventuellt vätskespill, torka upp och rengör noga med en mjuk, absorberande trasa.
- För optimal låga måste brännaren fyllas så mycket att vätskan syns i öppningen.

När den keramiska brännaren för första gången fylls med CL100, kommer det keramiska elementet inuti att dränkas in helt i vätskan. Det kommer alltid att finnas vätska delvis absorberad i det keramiska elementet. Därför behöver man fylla på mer bioetanol första gången än vad som är nödvändigt vid senare tillfällen.



Överfyll aldrig brännaren!



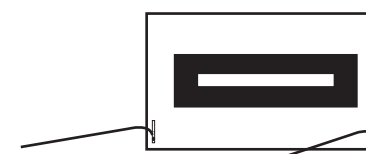
Fyll aldrig på bränsle i en brännare som är tänd!



Fyll aldrig på bränsle i en brännare som är varm!

WARNING: Var noga så att vätska ej hamnar utanför påfyllningshålet. Om vätska spillts utanför påfyllningshålet, torka då noga upp den helt innan brännaren tänds!
Brandrisk! Det ska aldrig brinna utanför eldöppningen. Skulle så vara fallet är detta farligt, och det kan också leda till att insatsen deformeras och att dess lackering skadas. Om den keramiska brännaren överfylls, måste all vätska som spillts ut alltid avlägsnas innan den keramiska brännaren tänds! Ta bort den keramiska brännarens ytterhölje. 4114L är försedd med haspar på sidan som håller ytterhöljet på plats – dra i hasparna för att avlägsna ytterhöljet.

- Varning! Fyll på vätska i brännaren till dess överytan förblir synlig i påfyllningshålet. Vätskenivån måste ligga under MAX-märket.
- Kontrollera hela tiden ytterhöljet för att se om vätska läckt ut.
- När den keramiska brännaren fyllts, avlägsna tratten. Nu kan luckan öppnas helt. Brännaröppningen blir nu synlig och den keramiska brännaren är klar att använda.
- Bränslet ska förvaras på säker plats



Luckan öppen



Luckan stängd

OBS! Luckan kan ej användas för att reglera lågan!

SÅ FYLLER DU PÅ DEN KERAMISKA BRÄNNAREN

- Stäng luckan när den keramiska brännaren har förbrukat allt bränsle.
- Kontrollera noga att det inte längre brinner på ytan!
- Varning! Fyll aldrig på en brännare som är tänd – detta kan vara livsfarligt!
- Vänta minst 30 minuter så att Ruby Fires-brännaren hinner svalna av.
- För ytterligare instruktioner, se: "Så fyller du på den keramiska brännaren"

ATT TÄNDA DEN KERAMISKA BRÄNNAREN

På den keramiska brännarens ovansida sitter en lucka till eldöppningen.

När den keramiska brännaren inte är tänd, är luckan stängd (för att förhindra att bioetanolen dunstar bort) När man öppnar luckan, kan man se eldöppningen och det keramiska blocket.

Den keramiska brännaren kan tändas med hjälp av en braständare eller en lång tändsticka, men endast om inget placerats på öppningen och om brännaren fyllts ordentligt med Ruby Fires CL100 enl. anvisningarna i "Så fyller du på den keramiska brännaren"



Tänd aldrig en enhet som är varm!



Lämna aldrig barn eller husdjur ensamma med produkten.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV LUCKAN

Luckan kan öppnas med hjälp av de medföljande handtagen.

UNDERHÅLL

Om den keramiska brännaren används mycket ofta, kan missfärgning uppstå på enhetens ovansida. Svart beläggning runt eldöppningen kan lösas upp. Detta är normalt och försämrar inte produktens kvalitet. Använd inte slipande medel vid rengöring av insatsen. Rengör ytan med en fuktig trasa eller ett ej slipande medel för rengöring av rostfritt stål. Glasskivorna kan rengöras med medel avsedda för keramiska spishällar. Alla förändringar och/eller modifieringar av insatsen, ytan eller brännaren är förbjudna och leder i förekommande fall till att garantin upphör att gälla. Ruby Fires kan ej hållas ansvarigt för eventuella saksador eller personsador orsakade av felaktig eller obehörig användning av insatsen och den keramiska brännaren.

VENTILATION I RUMMET

När den keramiska brännaren används i slutna rum, är det mycket viktigt att det finns tillräcklig ventilation! Förutom koldioxid (CO₂) måste tillräcklig mängd frisk luft (en öppning på 150 cm²) säkerställas. Om ventilationen inte är tillräcklig, kan detta leda till kolmonoxidförgiftning. Kolmonoxid är en luktfri gas. Det finns krav på nödvändig friskluftskvantitet per eld. Ta hänsyn till den minsta rumsyta som krävs (se nedan)

OBS! De glasskivor som sitter placerade framför elden kan nå upp i temperaturer på 90-140°C, och biobrännarens ovansida t.o.m. 200°C, då brännaren används!

brännartyp	± innehåll (liters)	Mått. (cm)	värme (m ²)	Rum (m ²)	förbrukning (ltr. p. hr.)	brinntid (hours)
4114	1	40x15x8	ca. 2	min 25	0,30	3
4120 + Silo	1,5	40x20x8	ca. 2,5	min 25	0,50	3
5820	2	60x20x8	ca. 3	min 35	0,50	4
8014 + 8013	2	80x20x8	ca. 3,5	min 35	0,55	3,5 / 4
11814	2,5	120x15x8	ca. 4,4	min 40	0,65	3,5 / 4

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Sot bildas	Fel bränsle	Använd ENDAST Ruby Fires CL100
Sot bildas	Eldöppningen täckt av dekorationsmaterial	Kontrollera att det ej finns dekorationsmaterial i eldöppningen
Brinner för kort tid	Fel bränsle (t.ex. gel)	Använd ENDAST Ruby Fires CL100
Brinner för kort tid	Brännaren har inte fyllts helt	Släck brännaren. Låt den svalna av Minst 30 minuter och fyll sedan på.
Lågorna för höga	Fel bränsle, eller drag	Använd ENDAST Ruby Fires CL100 Förhindra drag!
Lågorna för låga, syns ej	Brännaren har inte fyllts helt	Släck brännaren. Låt den svalna av Minst 30 minuter och fyll sedan på.
Frasande ljud från brännaren	Fel bränsle (t.ex. gel) eller brännaren överfylld	Använd ENDAST Ruby Fires CL100
Lågorna är blå, syns ej	Bränslet nästan slut	Använd ENDAST Ruby Fires CL100 Släck brännaren. Låt den svalna av Minst 30 minuter och fyll sedan på.
Lågorna fortsätter att brinna sedan luckan stängts		Öppna luckan och stäng den sedan snabbt igen för att undvika syretillförsel

GARANTI

Produkten omfattas av 2 års garanti. Alla förändringar på den keramiska brännarens yta eller insida, som beror på användandet av produkten, omfattas ej av garantin på den keramiska brännaren.

Ruby Fires förbehåller sig rätten att göra tekniska förändringar i syfte att förbättra produkten och dess egenskaper / säkerhet. Ruby Fires tackar för ditt köp av en keramisk brännare. Om du noga följer alla instruktioner, kommer brännaren att brinna sotfritt och utan lukt.

ALLMÄNNA RIKTLINJER FÖR INBYGGNAD

- Endast för inomhusbruk
- Placera ej i rum med hög luftfuktighet
- Säkerställ att ventilationen är tillräcklig!
- CL100 är en mycket lättantändlig vätska och ska hanteras med försiktighet.
- Material runt brännaren kan bli heta. (Risk för brännskador!)
- Får endast användas av personer som är 18 år eller äldre.
- Se till att hålla barn och husdjur på säkert avstånd.
- Se till att alla gasledningar i brännarens närhet är stängda.
- Använd endast den keramiska brännarvätskan CL100 och Ruby Fires originaldekor.
- Vi rekommenderar starkt att ev. dekorationer placeras så att de ej kommer i kontakt med brännarens lågor.

Säkerställ att ventilationen är tillräcklig! T.ex. en ventilationsspalt under dörren.

REKOMMENDERADE BYGGMATERIAL:

De material som anges nedan är ej brännbara och har en isolerande funktion. Andra likvärdiga material är naturligtvis också tillåtna.

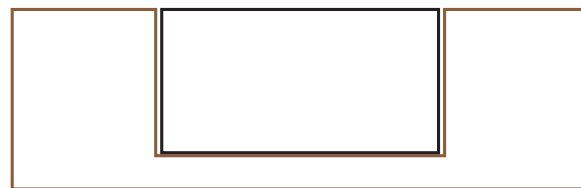
- Promafour®-plattor
- Promatect®-plattor
- Super-Isol-plattor
- Promaglaf® isolationsfilt
- Insulfrax isolationsfilt

INBYGGD KERAMISK BRÄNNARE

Recess for use ceramic burner without built-in unit:

Infällning för keramisk brännare utan inbyggnadsenhet:

4114B / 4114S (6 kg)	412 x 142 x 78 mm (lxbxh)
4120B (9,3 kg)	410 x 204 x 78 mm (lxbxh)
5820B / 5820S (12,3 kg)	580 x 204 x 78 mm (lxbxh)



Öppning för keramisk brännare med topplatta, utan inbyggnadsenhet:

4114LB / 4114LS (6,2 kg)	409 x 137 x 78 mm (lxbxh)	Topplatta: 431 x 159 mm
5820LB / 5820LS (13,2 kg)	576 x 200 x 79 mm (lxbxh)	Topplatta: 598 x 222 mm
8014LS / 8013 (14,1 kg)	822 x 158 x 78 mm (lxbxh)	Topplatta: 823 x 159 mm
11814LS (18,8 kg)	1184 x 141 x 78 mm (lxbxh)	Topplatta: 1207 x 164 mm



Instruktioner för inbyggnad av en keramisk brännare utan inbyggnadsenhet:

- Infällningen för brännaren måste vara tillverkad av ett värmebeständigt material.
- Se till att ha minst 400 mm fritt utrymme ovanför den keramiska brännaren, och minst 50 mm på sidorna.
- Säkerställ att allt material ovanför den keramiska brännaren är tillverkat i värmetåligt material.
- Om flera keramiska brännare placeras bredvid varandra, se till att det är minst 100 mm mellan de keramiska brännarna och sidomaterialet.
- Placera ej brännbart material (gardiner, dekorationer, möbler osv.) inom ett avstånd på 50 cm.
- Placera Ruby Fires keramiska brännare i infällningen.
- Säkerställ att den keramiska brännaren ligger i våg.
- Anbringa fästena och glaset på brännaren. Dra ej åt skruvarna till glasskivorna för hårt, glaset utvidgas när det blir varmt.
- Placera dekorationsmaterial som småstenar eller stocksatser endast runt den keramiska stenen. Placera ej dekor så att den kommer i direktkontakt med lågorna.

INBYGGNADSENHET

Infällning för användande med inbyggnadsenhet

inbyggnadsenhet S	640 x 420 x 210 mm (hxbxd)
inbyggnadsenhet L	670 x 590 x 220 mm (hxbxd)
inbyggnadsenhet XL	460 x 870 x 210 mm (hxbxd)
(med en list på 910 mm längst ned)	
inbyggnadsenhet XXL	460 x 1195 x 200 mm (hxbxd)
(med en list på 1240 mm längst ned)	

Instruktioner för användning av inbyggnadsenheter:

- Infällningen för inbyggnadsenheten måste vara tillverkad i ett värmebeständigt material.
- Se till att det finns 50 mm fritt utrymme på inbyggnadsenhetens bägge sidor. Detta utrymme ska fyllas med isolerull.
- Placera inbyggnadsenheten i infällningen. Säkerställ att enheten ligger i våg.
- Montera inbyggnadsenheten på väggen med hjälp av skruvar genom hålen i sidolisterna.
- Säkerställ att de skruvar som inbyggnadsenheten fästs med sitter ordentligt fast.
- Om så önskas kan sidolisterna täckas in. Glöm ej att detta måste göras med ett värmebeständigt material.
- Placera Ruby Fires keramiska brännare i inbyggnadsenheten.
- Anbringa fästena och glaset på brännaren. Dra ej åt skruvarna för hårt, glaset utvidgas när det blir varmt.
- Placera dekorationsmaterial som småstenar eller stocksatser endast runt den keramiska stenen.
- Placera ej dekor så att den kommer i direktkontakt med lågorna.



BRUGERVEJLEDNING OG SIKKERHEDSANVISNINGER TIL DEN ENESTÅENDE, PATENTEREDE KERAMISKE RUBY FIRES-BRÆNDER, ET PRODUKT FRA RUBY DECOR B.V.

SØRG FOR AT GEMME DENNE BRUGERVEJLEDNING, SÅ LÆNGE PRODUKTET ER I BRUG. DETTE PRODUKT MÅ KUN SÆLGES SAMMEN MED DENNE BRUGERVEJLEDNING.

Den keramiske Ruby Fires-brænder må kun anvendes af voksne, som er kompetente og har læst og forstået sikkerhedsanvisningerne og retningslinjerne i denne brugervejledning.

VIGTIGT

- Den keramiske brænder er kun beregnet til dekorative formål og ikke som primær opvarmingskilde. Kontroller den lokale lovgivning inden ibrugtagning.
- Bioethanol er et farligt stof på fareniveau 3 ifølge UN 1987
- Sørg for at kontrollere de nationale og/eller regionale lovbestemmelser om sikker opbevaring af brændstof.
- Brugen af den keramiske brænder til forskellige formål eller som åbent ildsted, hvor der anvendes brændbare væsker eller materialer, er ikke tilladt.
- Den keramiske brænder slukkes ved hjælp af rillen på oversiden.
- Når den keramiske brænder er overfyldt, er der risiko for at spilde brændselsvæsken, f.eks. ved sammenstød. Dette kan fremkalde ukontrollerbare flammer.
- Spildt væske skal fjernes, før den keramiske brænder tændes.
- Flammerne kan ikke justeres på rillen. Den skal altid være helt åben, når den er i brug.
- Undgå at ryge, når du påfylder brændselsvæske eller tænder brænderen. Risiko for eksplosion!
- Den keramiske brænders konstruktion må ikke ændres.
- Advarsel! Undgå at påfylde brændselsvæske, når den keramiske brænder er varm. Risiko for eksplosion!
- Flammerne må aldrig berøre indersiden af metalindsatsen.
- Undgå fysisk kontakt med bioethanolet.
- Det er forbudt at betjene den keramiske brænder for børn og personer, der er påvirket af alkohol, stoffer eller medicin, eller personer, som er fysisk eller psykisk svækkede.
- Hold børn og kæledyr på sikker afstand.
- Yderfladerne bliver varme under brug. Tilstrækkelig opmærksomhed er påkrævet.
- Vær forsigtig med hår og brændbart tøj.
- Undgå at blæse ind i ilden.
- Forlad aldrig brænderen uden opsyn.
- Undgå at placere brændbart materiale, f.eks. papir, karton, stof (tøj) osv. på eller omkring brænderen.
- Hold rillen lukket, når brænderen ikke er i brug.
- Enhver brug af den keramiske brænder til afbrænding af nogen form for materialer ud over Ruby Fires' bioethanol er ikke tilladt.
- Anvend kun reservedele, der er udtrykkeligt godkendt af Ruby Fires.
- Advarsel! Hvis flammerne rammer bagsiden af indsatsen, skal du straks slukke ilden og kontakte din leverandør.
- Opbevar en brandslukker eller et brandtæppe inden for rækkevidde.
- Ikke egnet til kontinuerlig drift.
- Oprethold en sikkerhedsafstand på 50 cm til brændbare materialer.



Det anbefales at have et brandtæppe.



Det anbefales at have en brandslukker.



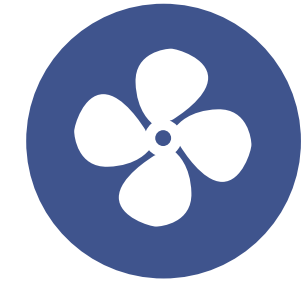
Kun beregnet til dekoration og brug i hjemmet.



Læs vejledningen inden installation og brug!



Anvend kun brændselsvæske i henhold til brugervejledningen



Må kun anvendes i et ventileret rum.

INSTALLATION AF KERAMISK BRÆNDER

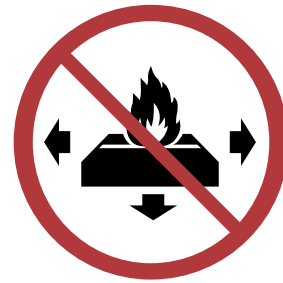
- Den keramiske brænder skal placeres eller hænges på et fundament eller en væg, der er varmeresistent.
- Ved montering på en væg anbefaler vi en sikkerhedsafstand på 1 cm fra væggen med henblik på at sikre en naturlig luftgennemstrømning.
- Kontroller, at væggen/bordet/gulvet, hvor den keramiske brænder er placeret, er i stand til at bære dens vægt.
- Fjern aldrig isolationslaget på bagsiden. Brandfare!
- Kontroller, at installationen af den keramiske brænder er i vater, både vandret og lodret. Dermed sikrer du, at der ikke flyder væske ud af brænderen.
- Oprethold en sikkerhedsafstand på mindst 1 meter til andre genstande (til venstre, til højre og foran). Hold brændbare genstande (f.eks. gardiner, møbler eller boghylder) væk fra den keramiske brænder.
- Undgå at placere brændbare genstande oven på apparatet.
- Undgå at placere den keramiske brænder ved siden af, under eller på en vindueskarm. Brandfare!
- Anvend kun den keramiske brænder i et rum uden træk, ellers kan der forekomme soddannelse. Det er imidlertid vigtigt at have tilstrækkelig ventilation.
- Ruby Fires leverer sin egen unikke brændselsvæske: Ruby Fires-bioethanol kaldet CL100. Den keramiske brænder kan kun fungere optimalt i kombination med denne Ruby Fires-bioethanol. Anvend aldrig anden væske eller gel til at fylde eller genopfylde den keramiske brænder. Det kan forårsage tilstopning eller beskadigelse af det keramiske element inde i brænderen, hvilket resulterer i flammer af dårlig kvalitet. En anden konsekvens er, at garantiens dækning ophører. Undtagelser skal aftales med Ruby Fires.



Må kun anvendes i et omgivelser uden træk.



Undgå at placere ildstedet i nærheden af brændbare genstande.



Flyt aldrig apparatet, mens der er i drift.

INSTALLATION I EN RUBY FIRES-ENHED

Placer den keramiske brænder i indsatsen (kontroller, at den er i vater)

INSTALLATION I EN EKSISTERENDE PEJS

Placer den keramiske brænder på det valgte sted (kontroller, at det er i vater). Den krævede minimumafstand over brænderens top er: 50 cm. Brandfare!

INSTALLATION I ET SPECIALTILPASSET PROJEKT

Se installationsanvisningerne på webstedet www.rubyfires.com for at få nærmere oplysninger om installation i et specialtilpasset projekt. Ved brug af flere brændere ved siden af hinanden, skal du se de særlige retningslinjer for installationen.

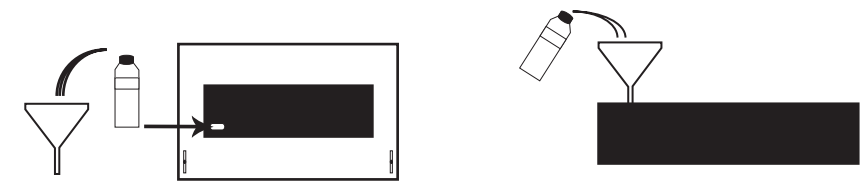
INSTALLATION AF LUKKET GLASAFSKÆRMNING

Vi anbefaler, at du anvender den lukkede glasafskærmning. Glaspladerne kan installeres på brænderen med de skruer, der følger med brænderen. De forhindrer, at flammerne rammer bagsiden. Stram skruerne til i hånden. Glas udvider sig, når det bliver varmt. Kontakt leverandøren, hvis flammerne bliver ved at ramme bagsiden. Brugen af to glasplader er kun nødvendigt, når ildstedet har to åbne sider (uden lukket bagside).

- Ruby Fires har udviklet et sæt af keramiske brændestykker og småsten, som fungerer som dekoration i den keramiske brænder. Placer dem omkring brænderåbningen, dvs. det (hvide) keramiske element på brænderen. Brænderåbningen må ikke være tildækket. Når dekormaterialet placeres i flammerne, medfører det unødigt soddannelse og risiko for farlige situationer. Undgå at berøre dekormaterialet, indtil det er kølet af i mindst 30 minutter. Risiko for forbrændinger!
- Af sikkerhedsmæssige grunde må du aldrig benytte andet dekormateriale til den keramiske brænder end det originale sæt af keramiske Ruby Fires-brændestykker eller småsten. Undgå at bruge både brændestykkerne og/eller småstenene samtidigt med glasafskærmningen. Brandfare! Når du placerer den keramiske brænder op mod en bagvæg (f.eks. bagvæggen i en brænderenhed), skal du sørge for, at flammerne altid brænder lodret. Det kan du opnå ved at bruge glasafskærmning, brændestykker, småsten eller en spoiler. Hvis flammerne rammer bagsiden, skal du straks slukke for ilden og kontakte din leverandør! Se vores websted for at få forskellige eksempler.

SÅDAN FYLDES DER BRÆNDELSVÆSKE PÅ DEN KERAMISKE BRÆNDER

- Brug kun CL100 til at fylde den keramiske brænder.
- Åbn rillen en tredjedel, så påfyldningsåbningen er synlig.
- Placer den medfølgende tragt i påfyldningsåbningen.
- Hæld forsigtigt Ruby Fires-bioethanol i tragten, indtil den keramiske sten er mættet, og mens du sikrer, at væskniveauet holder sig under elementets overside. Stop, når væsken bliver synlig i åbningen, så den ikke overstiger MAX-angivelsen.



Brænder

Keramisk brænder Mini (4114)
Keramisk brænder Lille (4120 + Silo)
Keramisk brænder Stor (5820)
Keramisk linjebænder (8014 + 8013)
Keramisk linjebænder (11814)

Første påfyldning

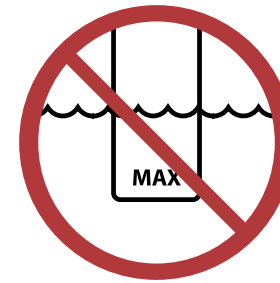
± 1 liter
± 1,5 liter
± 2 liter
± 2,5 liter
± 3,5 liter

Genopfyldning

± 0,8 liter
± 1 liter
± 1,5 liter
± 2 liter
± 2,5 liter

FOPFYLDNING AF DEN KERAMISKE BRÆNDER MED RUBY FIRES CL100

- Det er vigtigt, at væsken aldrig flyder uden for påfyldningsåbningen.
- Sørg for, at opfyldningen af den keramiske brænder foregår forsigtigt og langsomt, så den ikke bliver overfyldt.
- Hvis der bliver spildt væske, skal du bruge en blød, absorberende klud til at rengøre stedet.
- For at opnå optimale flammer skal brænderen fyldes op, indtil væsken bliver synlig i åbningen. Når den keramiske brænder bliver fyldt med CL100 for første gang, bliver det keramiske element inde i brænderen helt mættet af brændselvæske. Væsken vil altid blive delvist absorberet af stenen. Derfor er det nødvendigt at fylde mere bioethanol på brænderen den første gang i forhold til de efterfølgende gange.



Overfyld aldrig apparatet.



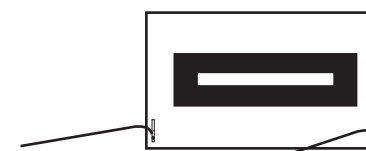
Hæld aldrig brændselvæske i et brændende apparat.



Hæld aldrig brændselvæske i et varmt apparat.

- ADVARSEL:** Sørg for, at væsken ikke flyder uden for påfyldningsåbningen. Hvis der bliver spildt væske uden for påfyldningsåbningen, skal du tørre væsken op, før du tænder for ilden. Brandfare! Der må aldrig være ild uden for brænderåbningen. Det er farligt og kan bevirke, at indsatsen bliver deformeret og malingen på indsatsen bliver beskadiget. Hvis den keramiske brænder bliver overfyldt, skal den overskydende væske fjernes, før den keramiske brænder tændes. Fjern yderbeklædningen på den keramiske brænder. Model 4114L har klemmer på siden, som holder yderbeklædningen på plads. Træk klemmerne udad for at fjerne yderbeklædningen.
- Advarsel: Bliv ved med at fylde på, indtil påfyldningsniveauet forbliver synligt i brænderens påfyldningsåbning. Niveauet skal holde sig under MAX-angivelsen.
 - Kontroller yderbeklædningen med jævne mellemrum for spildt brændselvæske.
 - Når den keramiske brænder er fyldt op, skal du fjerne tragten. Nu kan du åbne rillen helt. Brænderåbningen er synlig, og den keramiske brænder er klar til brug.
 - Brændselvæske skal opbevares på et brandsikret sted.

Pas på: Rillen er ikke en flammeregulator!



Rille åben



Rille lukket

SÅDAN GENOPFYLDES DEN KERAMISKE BRÆNDER

- Luk rillen, når den keramiske brænder er brændt tør.
- Kontroller nøje, at der ikke er nogen form for ild på overfladen.
- Advarsel: Hæld aldrig brændselsvæske på, mens brænderen er tændt – Det er livsfarligt!
- Vent mindst 30 minutter, indtil Ruby Fires-brænderen er kølet af.
- Yderligere anvisninger finder du under “Sådan fyldes der brændselsvæske på den keramiske brænder”

TÆNDING AF DEN KERAMISKE BRÆNDER

Der sidder en rille til brænderåbningen på den keramiske brænders overside. Når den keramiske brænder ikke er tændt, er rillen lukket (for at forhindre at bioethanolet fordamper). Når rillen åbnes, bliver brænderåbningen med den keramiske sten synlig. Den keramiske brænder kan tændes med en lang lighter eller tændstik, men kun når intet er placeret på åbningen, og Ruby Fires CL100 er godt fyldt op som beskrevet i: “Sådan fyldes der brændselsvæske på den keramiske brænder”



Tænd aldrig et varmt apparat.



Sørg altid for, at små børn eller kæledyr er under opsyn.

ÅBNING OG LUKNING AF RILLEN

Rillen kan åbnes med de medfølgende håndtag.

VEDLIGEHOLDELSE

Når den keramiske brænder bliver hyppigt anvendt, kan der opstå misfarvninger på oversiden. Den sorte belægning i nærheden af brænderåbningen kan blive opløst. Det er normalt og skader ikke kvaliteten af produktet. Undgå at bruge et slibende produkt til rengøring af indsatsen. Rengør overfladen med en fugtig klud eller et ikke-slibende rengøringsmiddel til rustfrit stål. Glasskærmene kan rengøres med et rensprodukt til keramiske komfurer. Ændringer og/eller tilpasninger på indsatsen, overfladen eller brænderen er uacceptable og ophæver garantiens dækning. Ruby Files kan ikke holdes ansvarlig for mulige ting- eller personskader som følge af misbrug eller inkompetent brug af indsatsen og den keramiske brænder.

VENTILATION AF RUMMET

Når den keramiske brænder anvendes i lukkede rum, skal der sørges for tilstrækkelig ventilation! Foruden kuldioxid (CO₂) skal der sørges for en tilstrækkelig forsyning af frisk luft (åbning på 150 cm²). Utilstrækkelig ventilation kan forårsage forgiftning af den lugtfrie kulilte. Der gælder en række krav om den tilførte mængde frisk luft pr. ildsted. Tag højde for den minimale rumstørrelse (se nedenfor). Forsigtig! Temperaturen på glasafskærmningen foran ildstedet kan nå 90-140°C, og oversiden af biobrænderen kan nå hele 200°C, når brænderen er i brug!

brændertype	± indhold (liters)	Mål. (cm)	opvarmning (m ²)	Rum (m ²)	forbrug (ltr. pr. t.)	brændetid (timer)
4114	1	40x15x8	ca. 2	min 25	0,30	3
4120 + Silo	1,5	40x20x8	ca. 2,5	min 25	0,50	3
5820	2	60x20x8	ca. 3	min 35	0,50	4
8014 + 8013	2	80x20x8	ca. 3,5	min 35	0,55	3,5 / 4
11814	2,5	120x15x8	ca. 4,4	min 40	0,65	3,5 / 4

Problem	Mulig årsag	Løsning
Forekomst af sod	Forkert brændstof	Brug KUN Ruby Fires CL100
Forekomst af sod	Brænderåbning er tildækket af dekorationsmateriale	Kontroller, at brænderåbningen er fri for dekorationsmateriale
Brændetid er for kort	Forkert brændstof (f.eks. gel) Brænder er ikke blevet fyldt helt	Brug KUN Ruby Fires CL100
Brændetid er for kort	Forkert brændstof eller træk Brænder er ikke blevet fyldt helt	Brug KUN Ruby Fires CL100 Sluk brænderen. Lad den køle af i mindst 30 minutter, og påfyld igen.
Flammer er for høje	Forkert brændstof (f.eks. gel) eller	Brug KUN Ruby Fires CL100 Forebyg træk!
Flammer er for lave, ikke synlige	overfyldning	Sluk brænderen. Lad den køle af i mindst 30 minutter, og påfyld igen.
Brænder afgiver en raslende lyd	Forkert brændstof (f.eks. gel) eller	Brug KUN Ruby Fires CL100
Flammer er blå, ikke synlige	Brændselsvæsken er næsten opbrugt	Brug KUN Ruby Fires CL100 Sluk brænderen. Lad den køle af i mindst 30 minutter, og påfyld igen.
Flammer er der stadig, efter rillen er lukket		Åbn rillen, og luk den hurtigt igen for at afbryde ilttilførslen

GARANTI

Garantien på dette produkt er to år. Eventuelle ændringer på overfladen eller indersiden af den keramiske brænder, som skyldes brugen af produktet, er ikke omfattet af garantien på den keramiske brænder.

Ruby Fires forbeholder sig retten til at foretage tekniske ændringer med henblik på at forbedre produktet og dets egenskaber/sikkerhed.

Ruby Fires vil gerne takke dig, fordi du har købt denne keramiske brænder. Hvis alle instruktionerne bliver fulgt nøje, vil den keramiske brænder ikke danne sod eller afgive lugt.

GENERELLE RETNINGSLINJER FOR INDBYGGET ENHED

- Kun til indendørs brug.
- Undgå placering i fugtige rum.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation.
- CL100 er en meget brændbar væske, som skal håndteres med forsigtighed.
- Materialerne omkring brænderen kan blive varme. (Fare for forbrændinger)
- Kun beregnet til brug af voksne (18 år eller ældre).
- Hold børn og kæledyr på sikker afstand.
- Kontroller, at alle gasslanger i nærheden af brænderen er lukkede.
- Anvend kun den keramiske væske CL100 og den originale dekoration fra Ruby Fires.
- Vi anbefaler på det kraftigste, at dekorationen placeres væk fra direkte kontakt med flammerne fra brænderen

Sørg for, at der er tilstrækkelig ventilation. Det kan f.eks. være en udluftningskanal eller en åbning under døren.

ANBEFALEDE BYGGEMATERIALER:

Nedennævnte materialer er ikke brændbare og har en isolerende funktion. Andre materialer er naturligvis tilladte.

- Promafour®-plade
- Promatect®-plade
- Super-Isol-plade
- Promaglaf®-isolationstæppe
- Insulfrax-isolationstæppe

INDBYGGET KERAMISK BRÆNDER

Fordybning til keramisk brænder uden indbygget enhed:

4114B/4114S (6 KG)	412 x 142 x 78 mm (L x B x H)
4120B (9,3 KG)	410 x 204 x 78 mm (L x B x H)
5820B/5820S (12,3 KG)	580 x 204 x 78 mm (L x B x H)



Åbning til keramisk brænder med topplade og uden indbygget enhed:

4114LB/4114LS (6,2 KG)	409 x 137 x 78 mm (L x B x H)	Topplade: 431 x 159 mm
5820LB/5820LS (13,2 KG)	576 x 200 x 79 mm (L x B x H)	Topplade: 598 x 222 mm
8014LS/8013 (14,1 KG)	822 x 158 x 78 mm (L x B x H)	Topplade: 823 x 159 mm
11814LS (18,8 KG)	1184 x 141 x 78 mm (L x B x H)	Topplade: 1207 x 164 mm



Instruktioner i indbygning af en keramisk brænder uden indbygningsenhed:

- Fordybningen til brænderen skal være fremstillet af et varmeresistent materiale.
- Sørg for en frihøjde på mindst 400 mm over den keramiske brænder og en afstand på mindst 50 mm i siderne.
- Kontroller, at materialerne over den keramiske brænder er fremstillet af varmeresistent materiale.
- Hvis der er placeret flere keramiske brændere ved siden af hinanden, skal der mindst være en afstand på 100 mm mellem den keramiske brænder og sidematerialet.
- Undgå at placere brændbare materialer (gardiner, dekoration, møbler osv.) inden for en afstand på 50 cm.
- Placer den keramiske Ruby Fires-brænder i fordybningen.
- Kontroller, at den keramiske brænder er i vater.
- Placer tilslutningerne og glasset på brænderen. Undgå at spænde skruerne på glasset for hårdt, da glasset udvider sig, når det bliver varmt.
- Placer dekormaterialet, småsten eller brændestykker, omkring den keramiske sten. Undgå at placere dekorationen i direkte kontakt med flammerne.

INDBYGGET ENHED

Fordybning til brug af indbygget enhed:

indbygget enhed S	640 x 420 x 210 mm (H x B x D)
indbygget enhed L	670 x 590 x 220 mm (H x B x D)
indbygget enhed XL	460 x 870 x 210 mm (H x B x D)
(med et stykke på 910 mm i bunden)	
indbygget enhed XXL	460 x 1195 x 200 mm (H x B x D)
(med et stykke på 1240 mm i bunden)	

Instruktion til brug af indbyggede enheder:

- Fordybningen til brænderen skal være fremstillet af varmeresistent materiale.
- Hold en afstand på 50 mm i begge sider af den indbyggede enhed. Dette rum skal fyldes med isoleringsuld
- Placer den indbyggede enhed i fordybningen. Kontroller, at enheden er i vater.
- Monter den indbyggede enhed på væggen ved at fastgøre skruerne gennem hullerne i sidestykkerne.
- Kontroller, at skruerne, som holder den indbyggede enhed, sidder helt fast i det anvendte materiale.
- Hvis du ønsker det, kan du tildække sidestykkerne. Husk, at tildækningen skal være af et varmeresistent materiale.
- Placer den keramiske Ruby Fires-brænder i den indbyggede enhed.
- Placer tilslutningerne og glasset på brænderen. Undgå at spænde skruerne på glasset for hårdt, da glasset udvider sig, når det bliver varmt.
- Placer dekormaterialet, småsten eller brændestykker, omkring den keramiske sten.
- Undgå at placere dekorationen i direkte kontakt med flammerne.

RUBYFIRES[®]

A Vreekesweid 30 - 32
1721 PR Broek op Langedijk
The Netherlands

T +31(0)226 33 14 20
F +31(0)226 33 14 29

E info@rubyfires.com
W www.rubyfires.com

RUBYFIRES[®]

A Vreekesweid 30 - 32
1721 PR Broek op Langedijk
The Netherlands

T +31(0)226 33 14 20
F +31(0)226 33 14 29

E info@rubyfires.com
W www.rubyfires.com